

**NORTON**

SAINT-GOBAIN

**elipper**

Transforming  
surfaces  
...and beyond

## CS 700

ALKATRÉSZLISTA  
LISTE DE PIÉCES DE RECHANGE  
ERSATZTEILLISTE

Garanciát igényelhet és technikai támogatást kaphat a helyi forgalmazótól, ahol gépek, pótalkatrészek és fogyóeszközök is rendelhetők:

**Corvinus Tools Kft.**

2086 Tinnye, Bajcsy-Zsilinszky u.1.

Tel: +36 26 335 184

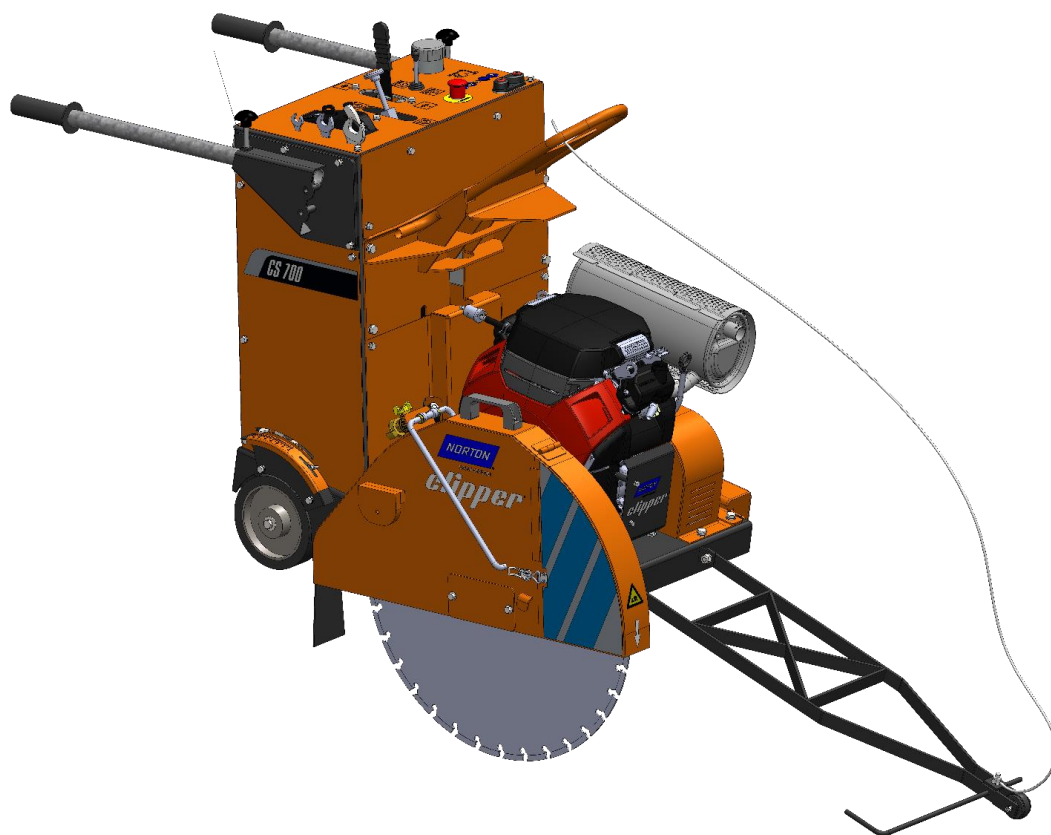
Mobil: +36 70 945 7806

+36 70 601 2418

+36 70 601 2142

E-mail: [corvinustools@gmail.com](mailto:corvinustools@gmail.com)

Web : <https://corvinustoolskft.hu/>



  
SAINT-GOBAIN

## ANGOL

### TÍPUS:

S = Alkatrész

W = Kopó alkatrész

NA = Nem elérhető

Az alkatrészkeszletek tartalmazzák az összes csavart és csavart, valamint a rájuk vonatkozó alkatrészeket.

A csavarok és csavarok a szabványos összeszerelés részei, amelyeket könnyen megtalálhat a szabványos összeszerelési alkatrészeket forgalmazó összes forgalmazónál.

A szabványos összeszerelés minden alkatrésze 8.8-as minőségi osztályú.

Javasoljuk, hogy ne használjon 8,8-nál alacsonyabb minőségi osztályt az összeszerelés összes standard alkatrészéhez.

A Norton CLIPPER cserealkatrészeit mindig használni kell.

A kopó alkatrészek élettartama a gép vagy alkatrész használatától és karbantartásától függően változik. A kopó alkatrészeket karban kell tartani és szükség szerint cserélni kell. A kopó alkatrészekre nem vonatkozik garancia.

Az NA (Not Available) alkatrészek nem állnak rendelkezésre alkatrészként.

## FRANCAIS

### TÍPUS:

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure NA =

Nem elérhető

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standards, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une class de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Pour les pièces nem szabványos, les pièces de remplacement doivent impérativement provenir de Norton CLIPPER. La durée de vie des pièces d'usure varie en fonction de l'utilisation et de la karbantartás de la machine ou de la pièce. Les pièces d'usure devront être entretenues et remplacées au besoin. Aucune garantie n'est appliquée aux pièces d'usure.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

## DEUTSCH

### TÍPUS:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = nicht verfügbare

Die definierten Ersatzteil-Set's beinhalten alle Ersatzteile wie Komponenten, Schrauben, Muttern stb.

Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. können bei offiziellen Schraubensowie Komponentenhändler bezogen werden.

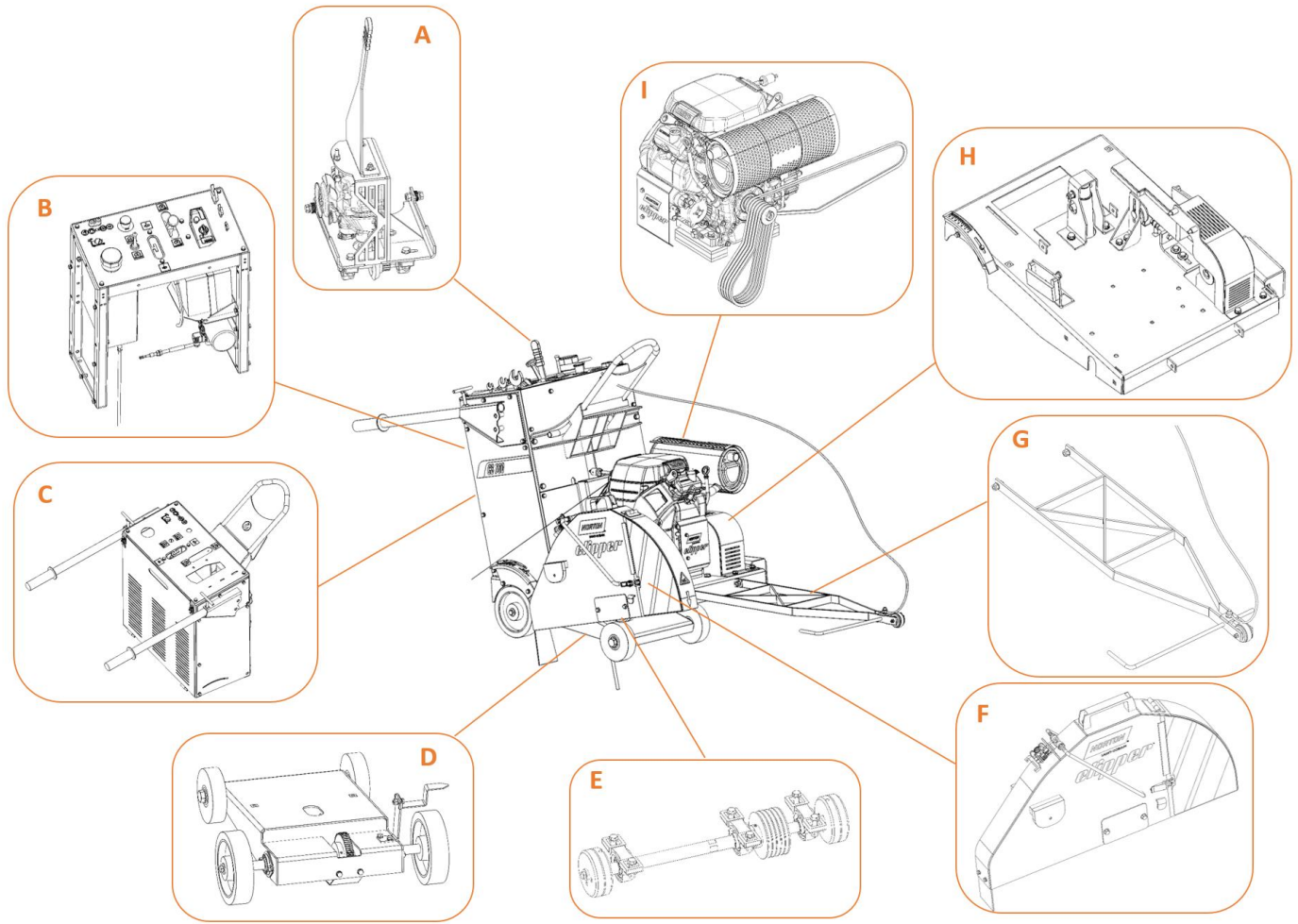
Alle Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. entsprechen der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8. Wir empfehlen, keine Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. unter der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8 einzusetzen.

Es dürfen nur geprüfte Norton CLIPPER-Ersatzteile eingesetzt werden.

Die Lebensdauer der Verschleißteile hängt von der Verwendung und Wartung der Maschine oder des Teils ab.

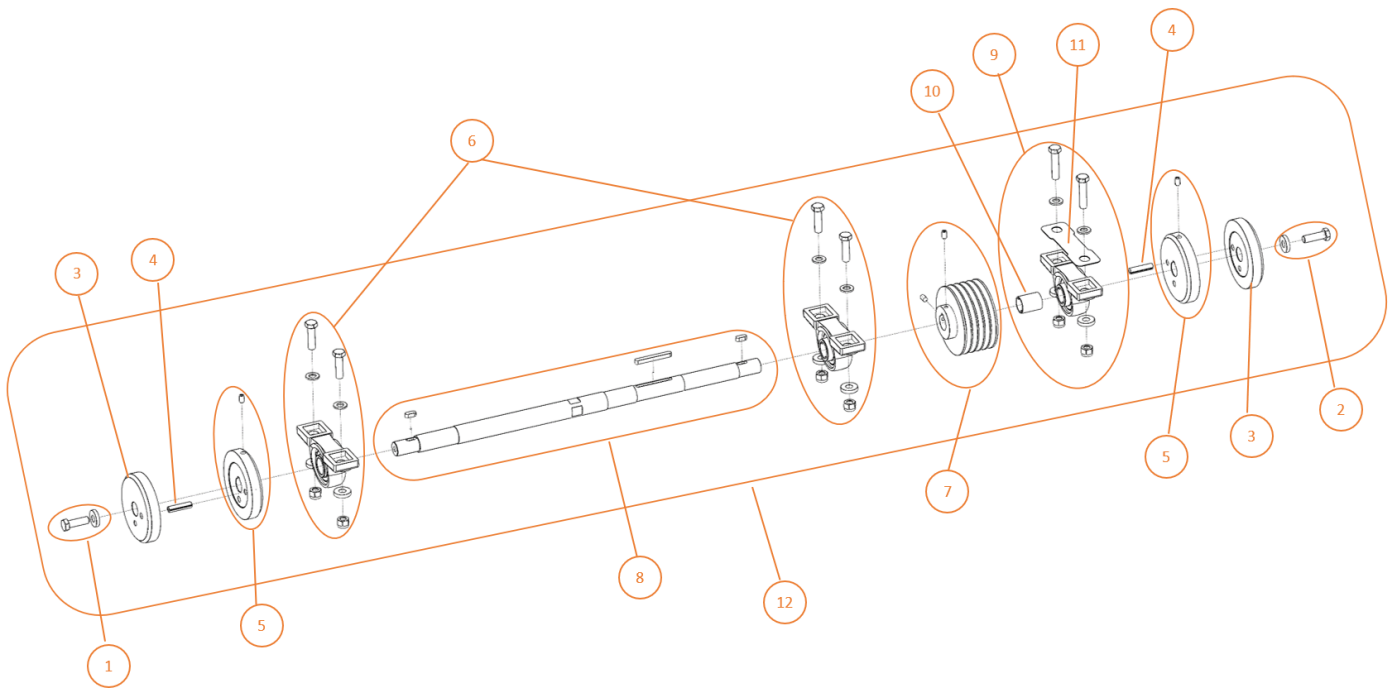
Verschleißteile müssen gewartet und bei Bedarf ersetzt werden. Für Verschleißteile wird keine Garantie übernommen.

Ersatzteile sowie Komponenten mit dem Vermerk NA (NA=nicht verfügbar) sind nicht verfügbar.



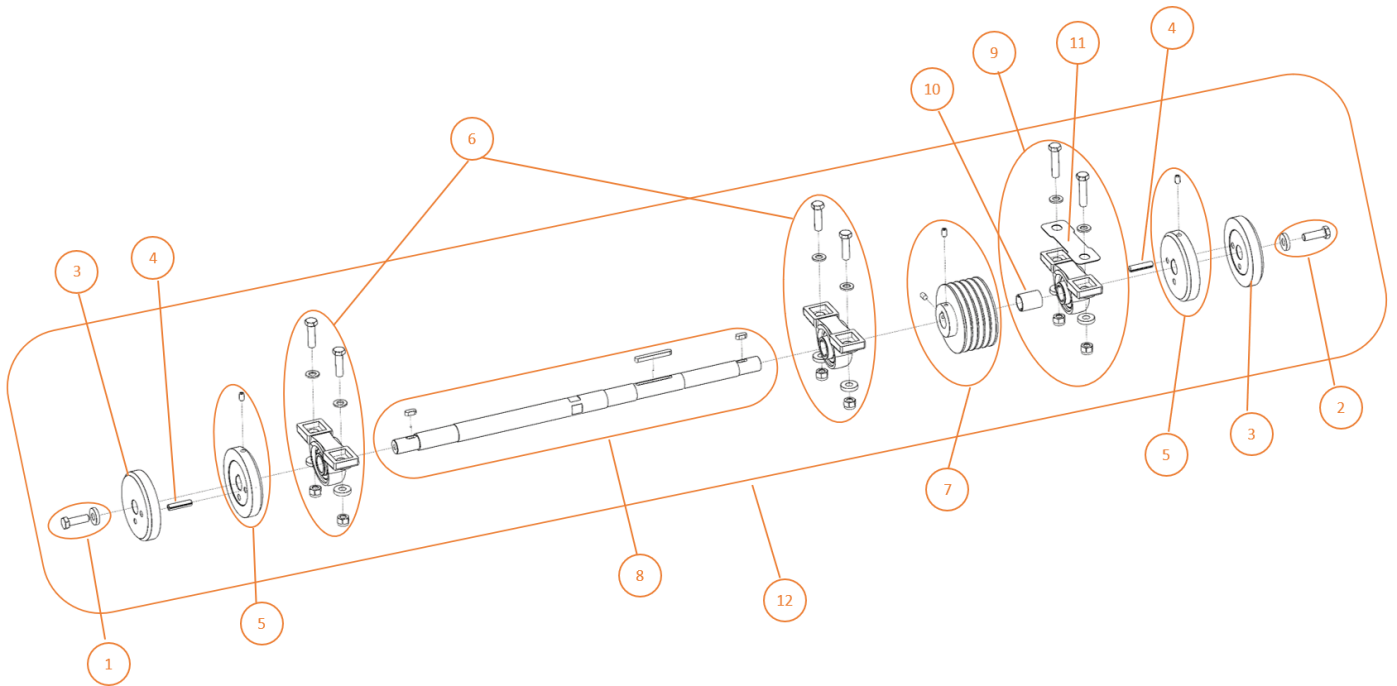
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	
A	Erőátviteli rendszer	Átviteli rendszer	Getriebesystem	p. 16-19
B	Felső keret (belül)	Chassis supérieur (intérieur)	Oberes Gestell (Inneres)	p. 32-35
C	Felső keret (külső)	Chassis supérieur (extérieur)	Oberes Gestell (außen)	p. 26-31
D	Alsó félkeret	Demi-chassis inférieur	Unteres halbes Alváz	p. 36-39
E	Pengetengely	Arbre de meule	Schneidwelle	p. 4-7
F	Pengevédő	Carter de lame	Sägeblattgehäuse	p. 12-15
G	Vágási útmutató	Coupe útmutató	Schnittführung	p. 10-11
H	Fő keret	Alváz fő	Hauptrahmen	p. 20-25
én	Motor	Moteur	Motor	p. 8-9

# Pengetengely / Arbre de meule / Schneidwelle



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>1</b>	Jobbra vágott csavarkészlet	<b>Kit de visserie coupe à droite</b>	<b>Schrauben készlet Schneiden rechts</b>	<b>1</b>	<b>310596516</b>	<b>S</b>
	Alátét DIN 7349 M12	Rondelle DIN 7349 M12	Unterlegscheibe DIN 7349 M12	1		
	Hex. Csavar DIN 933 Bal menet M12 x 40	Vis H DIN 933 Pas à gauche M12 x 40	Sechskantschrauben DIN 933 Linksgewinde M12 x 40	1		
<b>2</b>	Balra vágott csavarkészlet	<b>Kit de visserie coupe à gauche</b>	<b>Schrauben készlet Schneiden linkek</b>	<b>1</b>	<b>310596517</b>	<b>S</b>
	Alátét DIN 7349 M12	Rondelle DIN 7349 M12	Unterlegscheibe DIN 7349 M12	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 40	Vis H DIN 933 M12 x 40	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 40	1		
<b>3</b>	<b>Mobil karima</b>	<b>Flasque mobil</b>	<b>Vesztes Flansch</b>	<b>1</b>	<b>310596518</b>	<b>S</b>
<b>4</b>	Meghajtócsap	<b>Goupille d'entraînement</b>	<b>Mitnehmerstift</b>	<b>1</b>	<b>310596519</b>	<b>S</b>
<b>5</b>	Rögzítő karima készlet	<b>Kit de flasque fixe</b>	<b>Állítsa be Fester Flansch</b>	<b>1</b>	<b>310596520</b>	<b>S</b>
	Rögzítse a karimát	Flasque fixe	Fester Flansch	1		
	Dugós csavaros kúppont DIN 914 M8 x 16	Vis sans tête DIN 914 M8 x 16	Gewindestifte DIN 914 M8 x 16	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 20	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 20	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 20	1		
<b>6</b>	Golyóscsapágy készlet (2 db-os készlet)	<b>Kit de pallier à bille (2. tétel)</b>	<b>Állítsa be Stehlager-Kugellagereinheit</b>	<b>1</b>	<b>310596521</b>	<b>S</b>
	Párna blokk labda csapágyegységek	Pallier à bille	Stehlager-Kugellagereinheit	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 45	Vis H DIN 933 M12 x 45	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 45	4		
	Alátét DIN 125 M12	Rondelle DIN 125 M12	Unterlegscheibe DIN 125 M12	4		
	Alátét DIN 7349 M12	Rondelle DIN 7349 M12	Unterlegscheibe DIN 7349 M12	4		
	Anyá ISO 7040 M12	Ecrou ISO 7040 M12	Sechskantmuttern ISO 7040 M12	4		
<b>7</b>	Pengetengely szíjtárcsa készlet	<b>Kit de poulie arbre de meule</b>	<b>Állítsa be a Riemenscheibe-t Schneidwelle</b>	<b>1</b>	<b>310031266</b>	<b>S</b>
	Pengetengely szíjtárcsa	Poulie arbre de meule	Riemenscheibe Schneidwelle	1		
	Dugós csavaros kúppont DIN 914 M8 x 16	Vis sans tête DIN 914 M8 x 16	Gewindestifte DIN 914 M8 x 16	2		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 70	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 70	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 70	1		
<b>8</b>	Pengetengely készlet	<b>Kit d'arbre de meule</b>	<b>Állítsa be a Schneidwelle-t</b>	<b>1</b>	<b>310596523</b>	<b>S</b>
	Pengetengely	Arbre de meule	Schneidwelle	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 20	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 20	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 20	2		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 70	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 70	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 70	1		

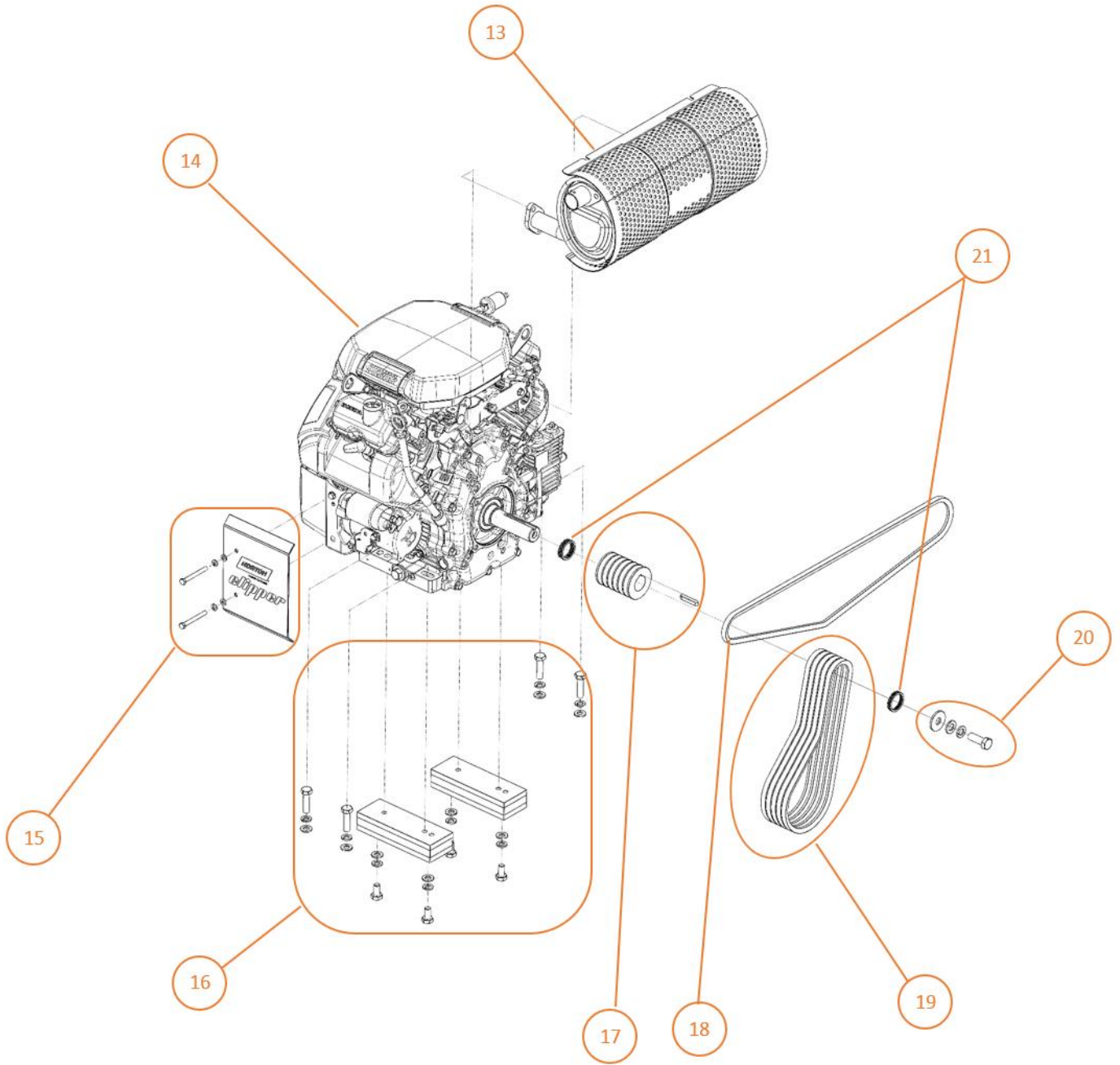
# Pengetengely / Arbre de meule / Schneidwelle



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>9</b>	<b>Golyóscsapágy készlet</b>	<b>Kit de pallier à bille</b>	<b>Állítsa be Stehlager-Kugellagereinheit</b>	<b>1</b>	<b>310596529</b>	<b>S</b>
	Párna blokk labda csapágyegységek	Pallier à bille	Stehlager-Kugellagereinheit	1		
	Adaptációs gyűrű	Bague d'adaptation	Anpassungsring	1		
	Alátétlemez	Cale	Keil	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 55	Vis H DIN 933 M12 x 55	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 55	2		
	Alátét DIN 125 M12	Rondelle DIN 125 M12	Unterlegscheibe DIN 125 M12	2		
	Alátét DIN 7349 M12	Rondelle DIN 7349 M12	Unterlegscheibe DIN 7349 M12	2		
	Anya ISO 7040 M12	Ecrou ISO 7040 M12	Sechskantmuttern ISO 7040 M12	2		
<b>10</b>	<b>Adaptációs gyűrű</b>	<b>Bague d'adaptation</b>	<b>Anpassungsring</b>	<b>1</b>	<b>310596531</b>	<b>S</b>
<b>11</b>	<b>Alátétlemez</b>	<b>Cale</b>	<b>Keil</b>	<b>1</b>	<b>310596533</b>	<b>S</b>
<b>12</b>	<b>Komplett pengetengely készlet</b>	<b>Kit d'arbre de meule Complet</b>	<b>Készlet Schneidwelle</b>	<b>1</b>	<b>310596534</b>	<b>S</b>
	Pengetengely	Arbre de meule	Schneidwelle	1		
	Rögzítse a karimát	Flasque fixe	Fester Flansch	2		
	Mobil karima	Flasque mobil	Vesztés Flansch	2		
	Pengetengely szíjtárcsa	Poulie arbre de meule	Riemenscheibe Schneidwelle	1		
	Adaptációs gyűrű	Bague d'adaptation	Anpassungsring	1		
	Alátétlemez	Cale	Keil	1		
	Párna blokk labda csapágyegységek	Pallier à bille	Stehlager-Kugellagereinheit	3		
	Meghajtócsap	Goupille d'entraînement	Mitnehmerstift	2		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 20	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 20	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 20	2		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 70	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 70	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 70	1		
	Alátét DIN 7349 M12	Rondelle DIN 7349 M12	Unterlegscheibe DIN 7349 M12	2		
	Alátét DIN 125 M12	Rondelle DIN 125 M12	Unterlegscheibe DIN 125 M12	6		
	Alátét DIN 7349 M12	Rondelle DIN 7349 M12	Unterlegscheibe DIN 7349 M12	6		
	Hex. Csavar DIN 933 Bal menet M12 x 40	Vis H DIN 933 Pas à gauche M12 x 40	Sechskantschrauben DIN 933 Linksgewinde M12 x 40	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 40	Vis H DIN 933 M12 x 40	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 40	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 45	Vis H DIN 933 M12 x 45	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 45	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 55	Vis H DIN 933 M12 x 55	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 55	2		
	Dugós csavaros kúppont DIN 914 M8 x 16	Vis sans tête DIN 914 M8 x 16	Gewindestifte DIN 914 M8 x 16	4		
	Anya ISO 7040 M12	Ecrou ISO 7040 M12	Sechskantmuttern ISO 7040 M12	6		



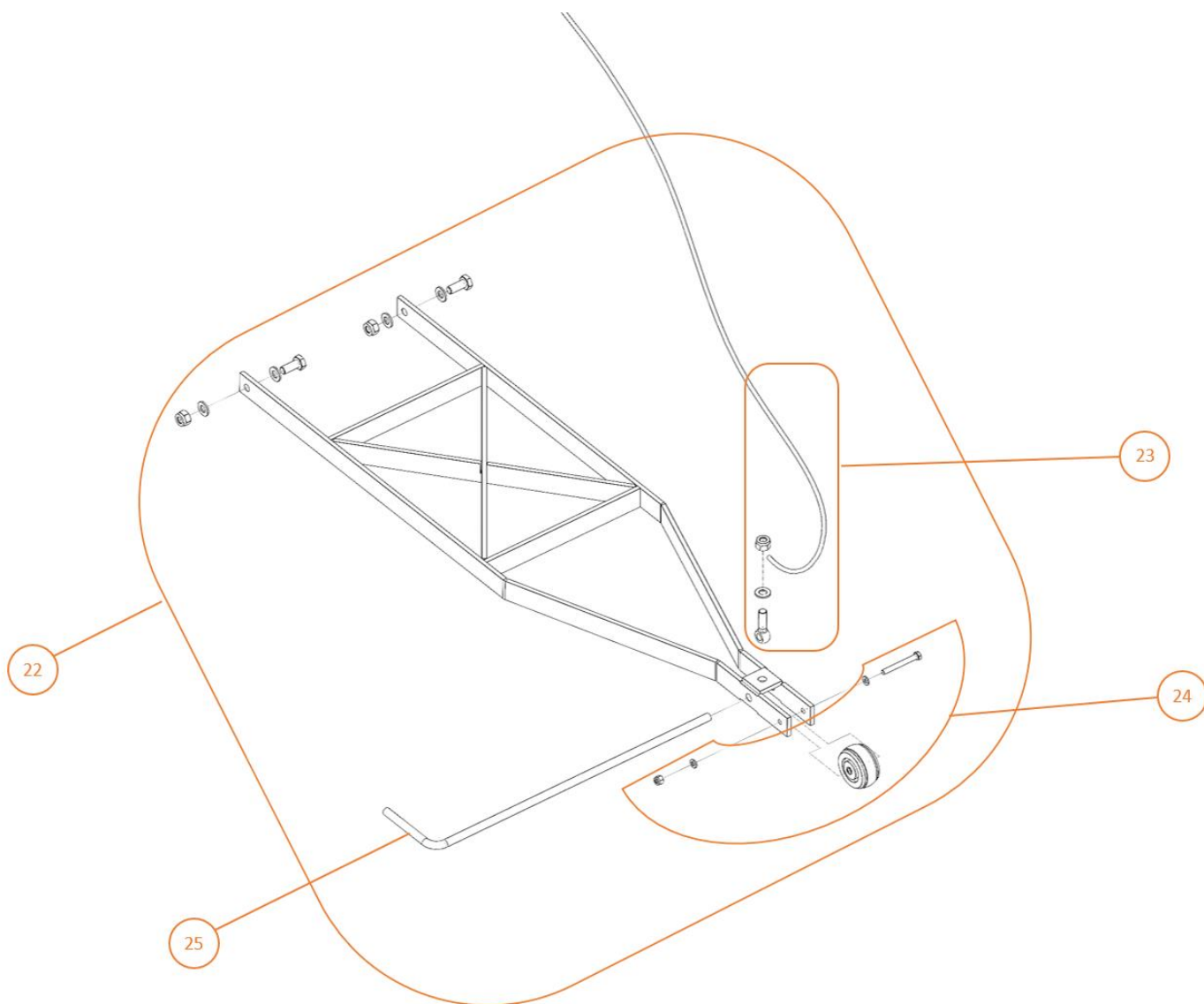
# Motor / Moteur / Motor





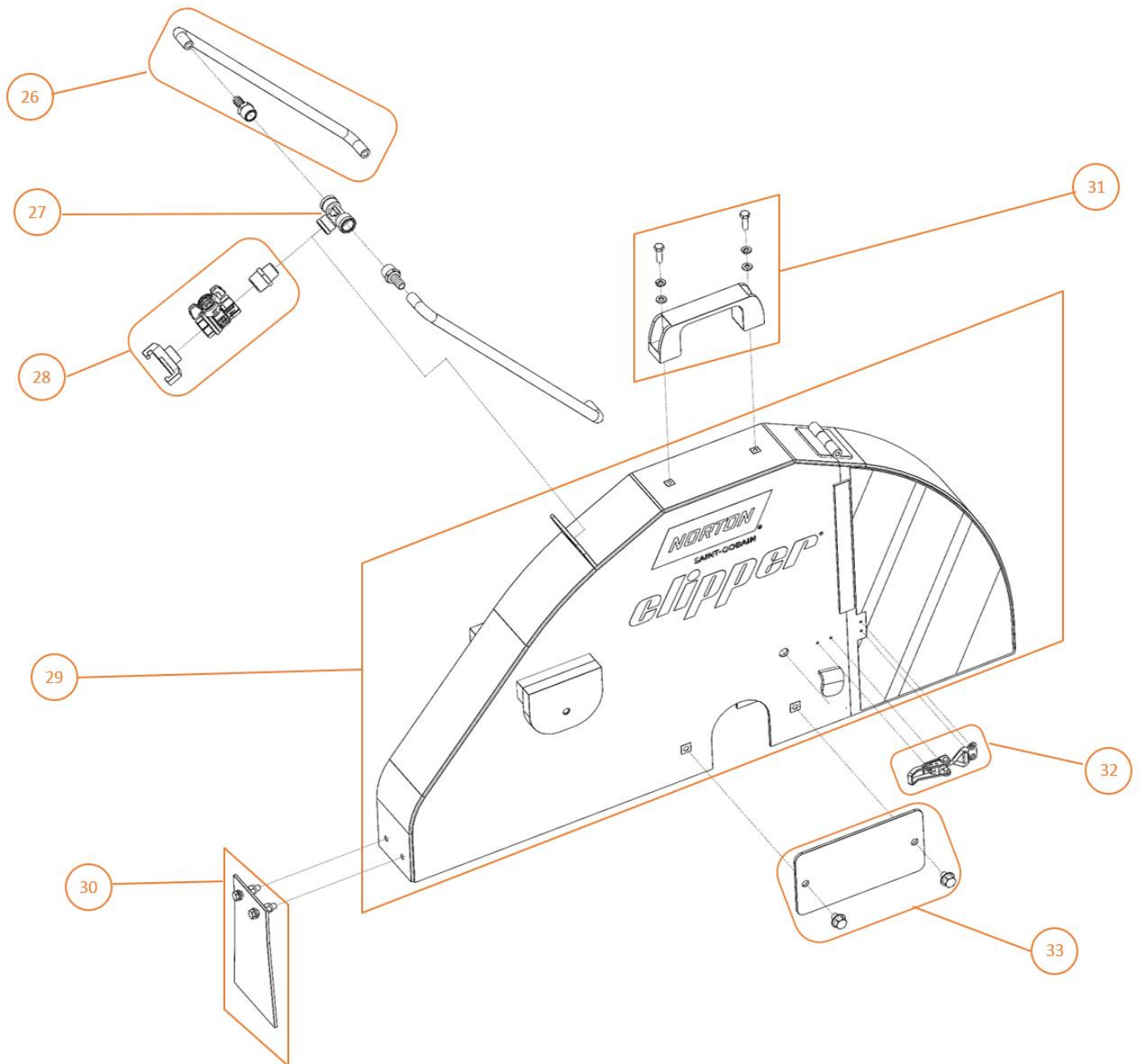
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
13	Hangtompító	Echappement	Auspuff	1	510122489	S
14	Honda GX690 motor	Motor Honda GX690	Motor Honda GX 690	1	510079704	S
15	Motorvédő készlet	Védőkészlet moteur	Set zum Schutz des Motors	1	310596391	S
	Motorvédelem	Védelmi motor	Schutz des Motors	1		
	NSGC 2021 matrica	NSGC 2021 matrica	Aufkleber NSGC 2021	1		
	Alátét DIN 125 M6	Rondelle DIN 125 M6	Unterlegscheibe DIN 125 M6	2		
	Alátét DIN 127 M6	Rondelle DIN 127 M6	Unterlegscheibe DIN 127 M6	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M6 x 60	Vis H DIN 933 M6 x 60	Sechskantschrauben DIN 933 M6 x 60	2		
16	Motorcsillapító készlet (2 db-os készlet)	Kit de silenblock pour moteur (2. tétel)	Silenblock Set für Motor (2er-Set)	1	310596392	S
	Motorcsillapító blokk	Silenblock pour moteur	Silenblock für Motor	2		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	8		
	Alátét DIN 127 M10	Rondelle DIN 127 M10	Unterlegscheibe DIN 127 M10	8		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 40	Vis H DIN 933 M10 x 40	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 40	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 20	Vis H DIN 933 M10 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 20	4		
17	Motor szíjtárcsa készlet GX690-hez	GX690 motoros készlet	Készlet Motorriemenscheibe GX690-hez	1	310596393	W
	Motor szíjtárcsa ehhez GX690	Poulie moteur pour GX690	Motorriemenscheibe für GX690	1		
	Párhuzamos kulcs 6,3 x 6,3 x 38,1	Clavette 6,3 x 6,3 x 38,1	Paßfeder 6,3 x 6,3 x 38,1	1		
18	ÉKSSZÍJ XPZ 1300 (hidrohajtómű)	Courroie XPZ 1300 (Hidro sebességváltó)	V-Riemen XPZ 1300 (Hidro sebességváltó)	1	310596394	W
19	ÉKSSZÍJ XPZ 763 (Pengetengely) (5 darabos készlet)	Courroie XPZ 763 (arbre de meule) (5. tétel)	V-Riemen XPZ 763 (Schneidwelle) (5er- készlet)	1	310595950	W
20	Motor szíjtárcsa csavarok készlet	Kit de visserie pour la poulie moteur	Set Schrauben für Motorriemenscheibe	1	310596471	S
	Alátét DIN 9021 M12	Rondelle DIN 9021 M12	Unterlegscheibe DIN 9021 M12	1		
	Alátét DIN 125 M12	Rondelle DIN 125 M12	Unterlegscheibe DIN 125 M12	2		
	Alátét DIN 127 M12	Rondelle DIN 127 M12	Unterlegscheibe DIN 127 M12	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 35	Vis H DIN 933 M12 x 35	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 35	2		
21	alátét (14 db-os készlet)	Cale (14. tétel)	Keil (14 éves készlet)	1	310596472	S

# Vágási útmutató / Guide de coupe / Schnittführung



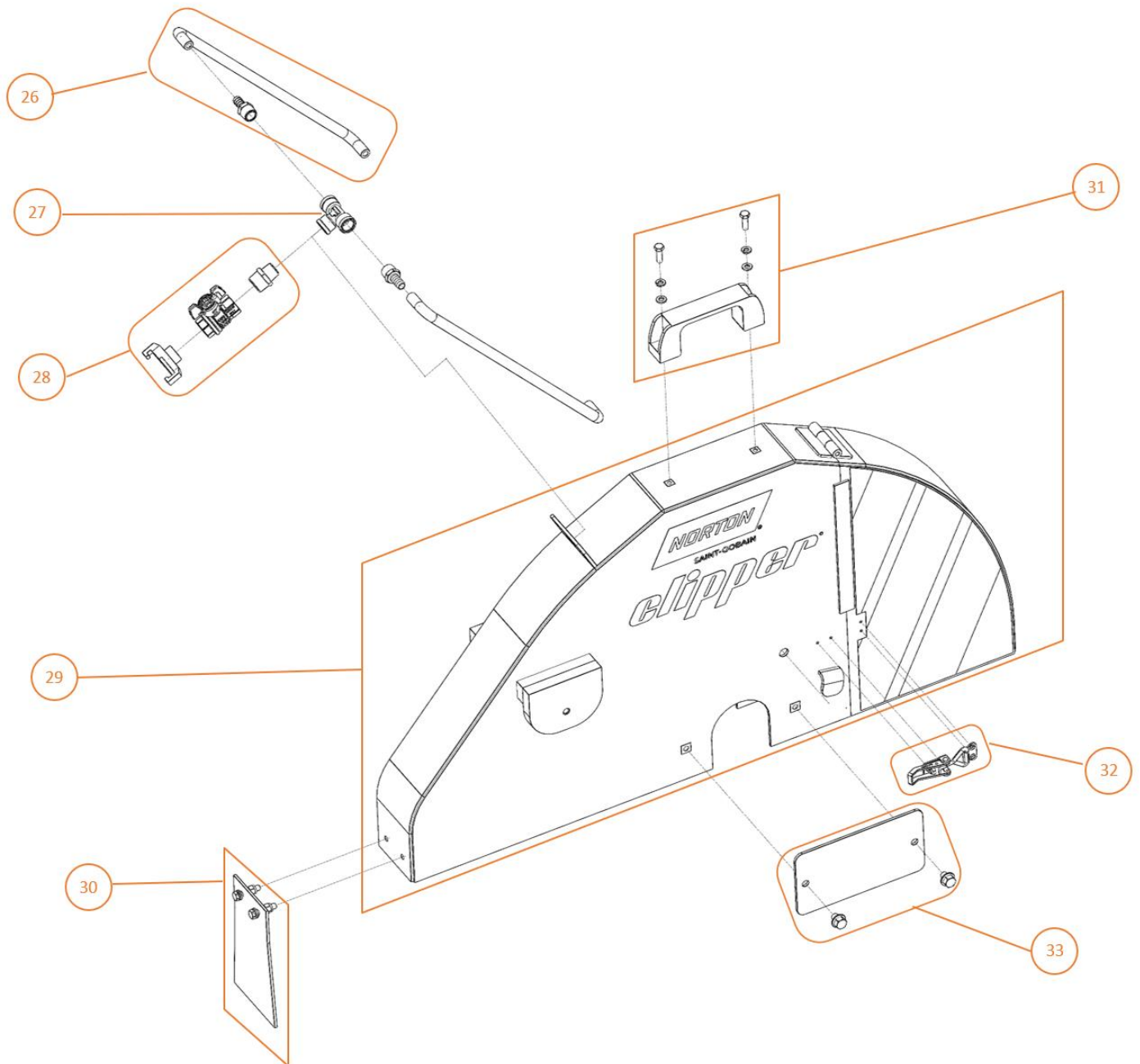
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>22</b>	<b>Mutatókészlet</b>	<b>Coupe útmutató készlet</b>	<b>Állítsa be a Schnitfführungot</b>	<b>1</b>	<b>310596470</b>	<b>S</b>
	Hegesztett mutató	Coupe útmutató	Schnitfführung	1		
	Mutató út	Pointeur	Zeiger	1		
	Gumi kerék	Kicsapongó	Rad	1		
	Vezetőkötél vágása	Corde de guide de coupe	Schnitfführungsseil	1		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	5		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 25	Vis H DIN 933 M10 x 25	Augenschrauben DIN 444 M10 x 25	2		
	Anyá ISO 7040 M10	Ecrou ISO 7040 M10	Sechskantmuttern ISO 7040 M10	3		
	Szemcsavar DIN 444 M10 x 40	Boulon à œil DIN 444 M10 x 40	Augenschrauben DIN 444 M10 x 40	1		
	Alátét DIN 125 M6	Rondelle DIN 125 M6	Unterlegscheibe DIN 125 M6	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M6 x 55	Vis H DIN 933 M6 x 55	Sechskantschrauben DIN 933 M6 x 55	1		
	Anyá ISO 7040 M6	Ecrou ISO 7040 M6	Sechskantmuttern ISO 7040 M6	1		
<b>23</b>	<b>Vágó vezetőkötél készlet</b>	<b>Coupé vezető készlet</b>	<b>Schnitfführungsseil</b>	<b>1</b>	<b>310596535</b>	<b>S</b>
	Vezetőkötél vágása	Corde de guide de coupe	Schnitfführungsseil	1		
	Szemcsavar DIN 444 M10 x 40	Boulon à œil DIN 444 M10 x 40	Augenschrauben DIN 444 M10 x 40	1		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	1		
	Anyá ISO 7040 M10	Ecrou ISO 7040 M10	Sechskantmuttern ISO 7040 M10	1		
<b>24</b>	<b>Mutató gumi kerék</b>	<b>Kit roue de guide de coupe</b>	<b>Schnitfführungsrad</b>	<b>1</b>	<b>510126339</b>	<b>S</b>
	Gumi kerék	Kicsapongó	Rad	1		
	Alátét DIN 125 M6	Rondelle DIN 125 M6	Unterlegscheibe DIN 125 M6	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M6 x 55	Vis H DIN 933 M6 x 55	Sechskantschrauben DIN 933 M6 x 55	1		
	Anyá ISO 7040 M6	Ecrou ISO 7040 M6	Sechskantmuttern ISO 7040 M6	1		
<b>25</b>	<b>Mutató út</b>	<b>Pointeur</b>	<b>Zeiger</b>	<b>1</b>	<b>310596536</b>	<b>S</b>

# Pengevédő / Carter de lame / Sägeblattgehäuse



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>26</b>	<b>Vízcső készlet</b>	<b>Kit tuyau d'eau</b>	<b>Schlauch készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596789</b>	<b>S</b>
	Adapter polimerhez Cső, Apa BSPT Szál	Adaptateur pour tuyau	Adapter für Schlauch	1		
	Vízcső	Tuyau plastique	Schlauch	1		
<b>27</b>	<b>Egyenlő női T G3/8</b>	<b>T égal femelle G3/8</b>	<b>T-Stück Messing vernickelt G3/8</b>	<b>1</b>	<b>310596790</b>	<b>S</b>
<b>28</b>	<b>Vízcsatlakozó készlet</b>	<b>Kit raccord d'eau</b>	<b>Stecker készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596791</b>	<b>S</b>
	Férfi 1/2" gyors csatolás	Raccord rapide 1/2"	Stecker 1/2"	1		
	Golyóscsap 2-utas soros anya BSPP	Robinet 2 hangok en ligne femelle	Wasserhahn	1		
	Egyenes férfi BSP egyenlőtlen alkalmazkodó BSPT	Adaptateur inégal	Reduzierung	1		
<b>29</b>	<b>Fix és mobil pengevédő készlet</b>	<b>Kit carter de lame fixe et mobile</b>	<b>Set mit festem und beweglichem Sägeblattgehäuse</b>	<b>1</b>	<b>310596792</b>	<b>S</b>
	Rögzítse a mobil hegesztett pengevédőt	Carter de lame soudé fixe et mobile	Festem und beweglichem Sägeblattgehäuse	1		
	NSGC 2021 logója	NSGC 2021 matrica	Aufkleber NSGC 2021	2		
	Matrica 3 csík	Matrica 3 sáv	Aufkleber 3 Bändern	1		
	Matrica 3 csík	Matrica 3 sáv	Aufkleber 3 Bändern	1		
	A matrica levágásának veszélye	Matrica risque de coupure	Aufkleber Gefahr von Schnittverletzungen	1		
	Matrica fehér nyíl	Flèche blanche matrica	Aufkleber weißen Pfeil	1		
<b>30</b>	<b>Fröccsenésgátló készlet</b>	<b>Kit anti-éclaboussure</b>	<b>Spritzwassergeschützt</b>	<b>1</b>	<b>310596793</b>	<b>S</b>
	Kaucsuk szőnyeg	Tapis kaucsuk	Gummimatte	1		
	Fröccsenésgátló lemez	Plat támogatás anti- éclaboussure	Flache Unterlage Spritzwassergeschützt	1		
	Alátét DIN 125 M6	Rondelle DIN 125 M6	Unterlegscheibe DIN 125 M6	4		
	Alátét DIN 127 M6	Rondelle DIN 127 M6	Unterlegscheibe DIN 127 M6	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M6 x 30	Vis H DIN 933 M6 x 30	Sechskantschrauben DIN 933 M6 x 30	2		
	Anyá ISO 7040 M6	Ecrou ISO 7040 M6	Sechskantmuttern ISO 7040 M6	2		
<b>31</b>	<b>Fogantyú késvédő</b>	<b>Kit poignée carter de lame</b>	<b>Handgriff Sägeblattgehäuse készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596794</b>	<b>S</b>
	Fogantyú	Poignée	Handgriff	1		
	Alátét DIN 125 M6	Rondelle DIN 125 M6	Unterlegscheibe DIN 125 M6	2		
	Alátét DIN 127 M6	Rondelle DIN 127 M6	Unterlegscheibe DIN 127 M6	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M6 x 20	Vis H DIN 933 M6 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M6 x 20	2		

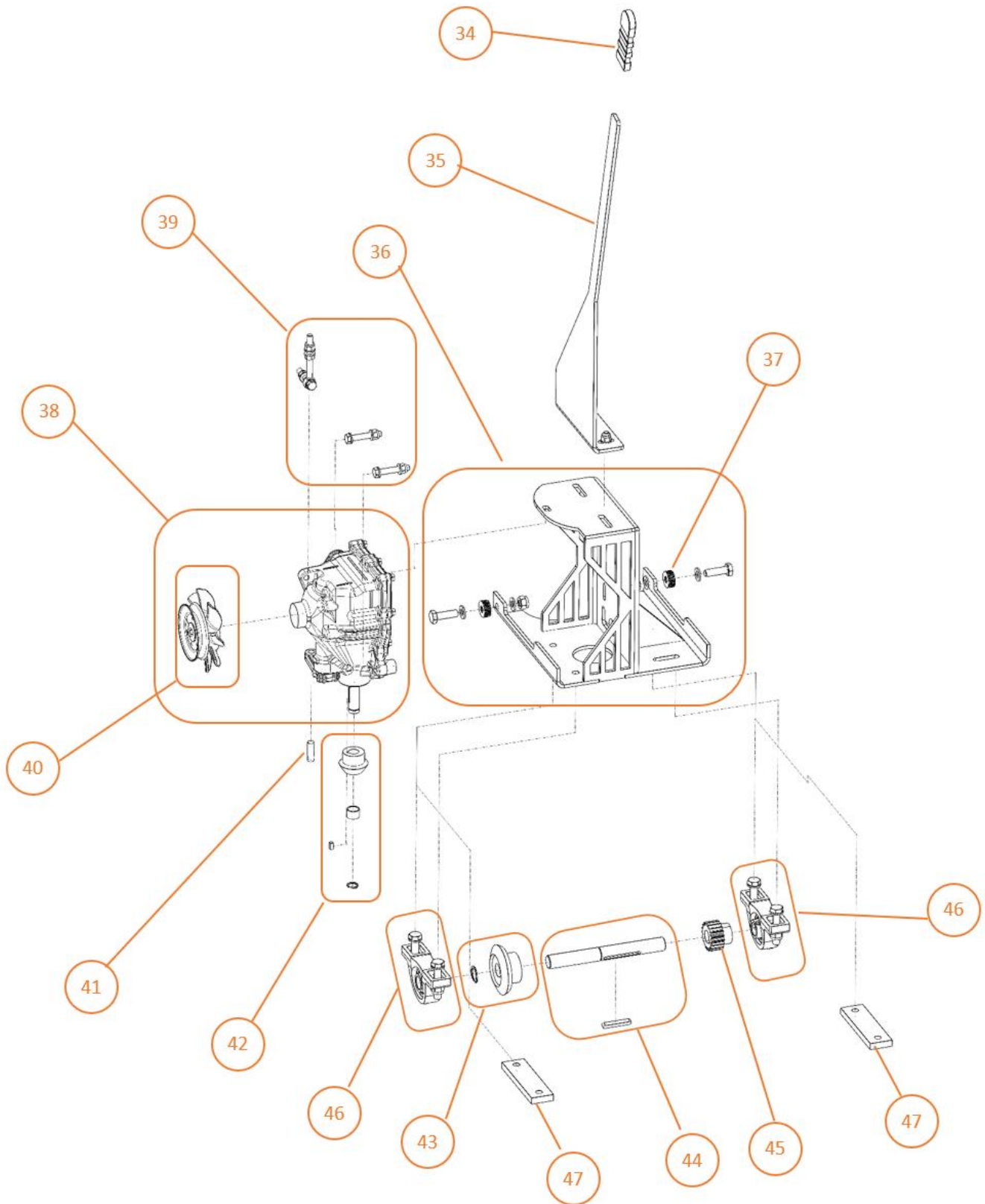
# Pengevédő / Carter de lame / Sägeblattgehäuse





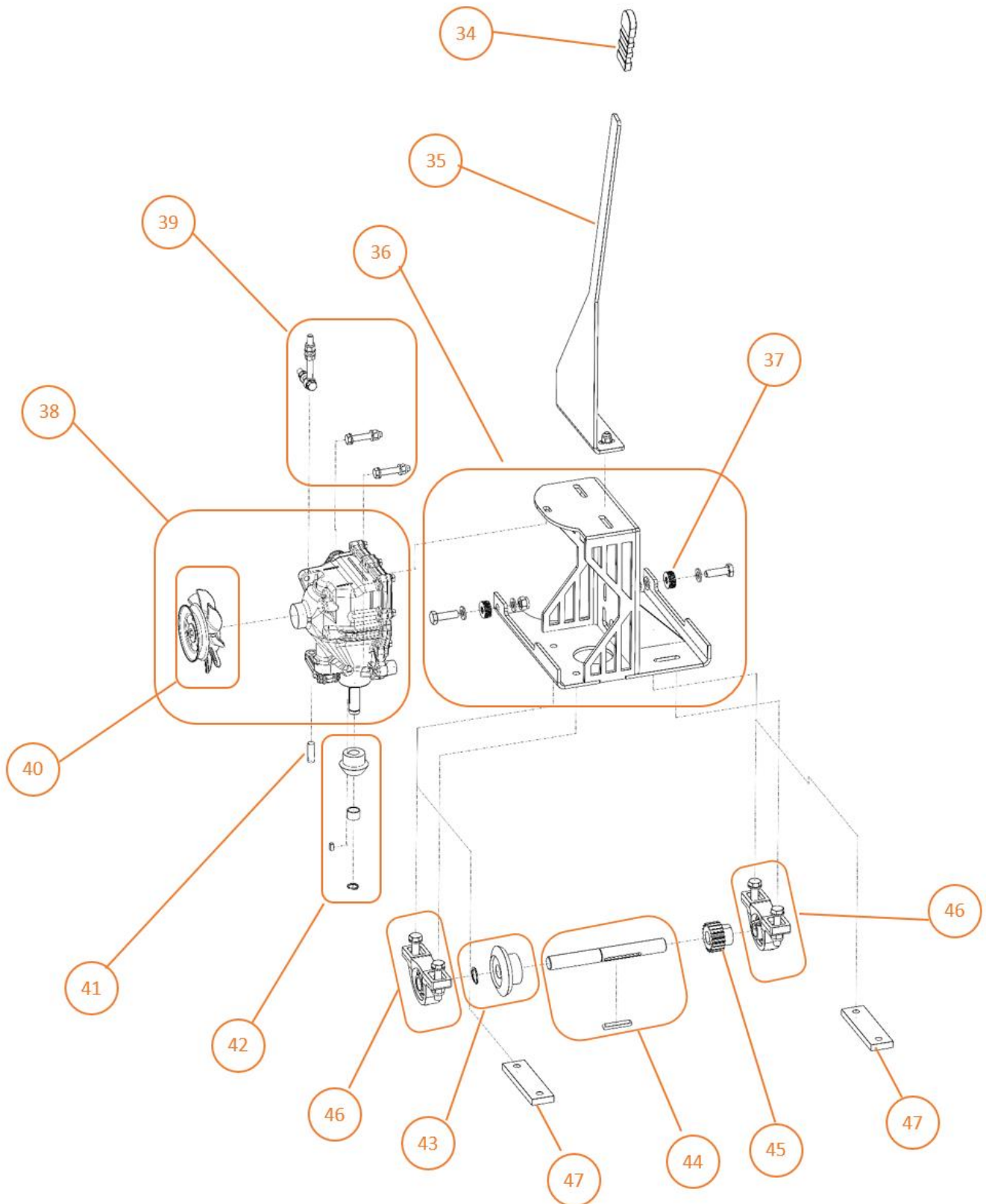
pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>32</b>	Pengevédő horogkészlet (2 db-os készlet)	<b>Kit de crochet de carter de lame (2. tétel)</b>	<b>Häkeln für Sägeblattgehäuses Készlet (2 db.)</b>	<b>1</b>	<b>310596795</b>	<b>S</b>
	Horog	Horgolás	Häkeln	2		
	Csavarok FHC M4 x 10	Visz FHC M4 x 10	Senkschrauben mit Innensechskant M4 x 10	8		
<b>33</b>	Pengevédő sapka készlet	<b>Kit couvercle carter de lame</b>	<b>Deckel Sägeblattgehäuse készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596796</b>	<b>S</b>
	Pengevédő sapka	Couvercle carter de béna	Deckel Sägeblattgehäuse	1		
	Hex. Csavar DIN 6921 M8 x 10	Vis H DIN 6921 M8 x 10	Sechskantschrauben DIN 6921 M8 x 10	2		

# Erőátviteli rendszer / Système de Transmission / Getriebesystem



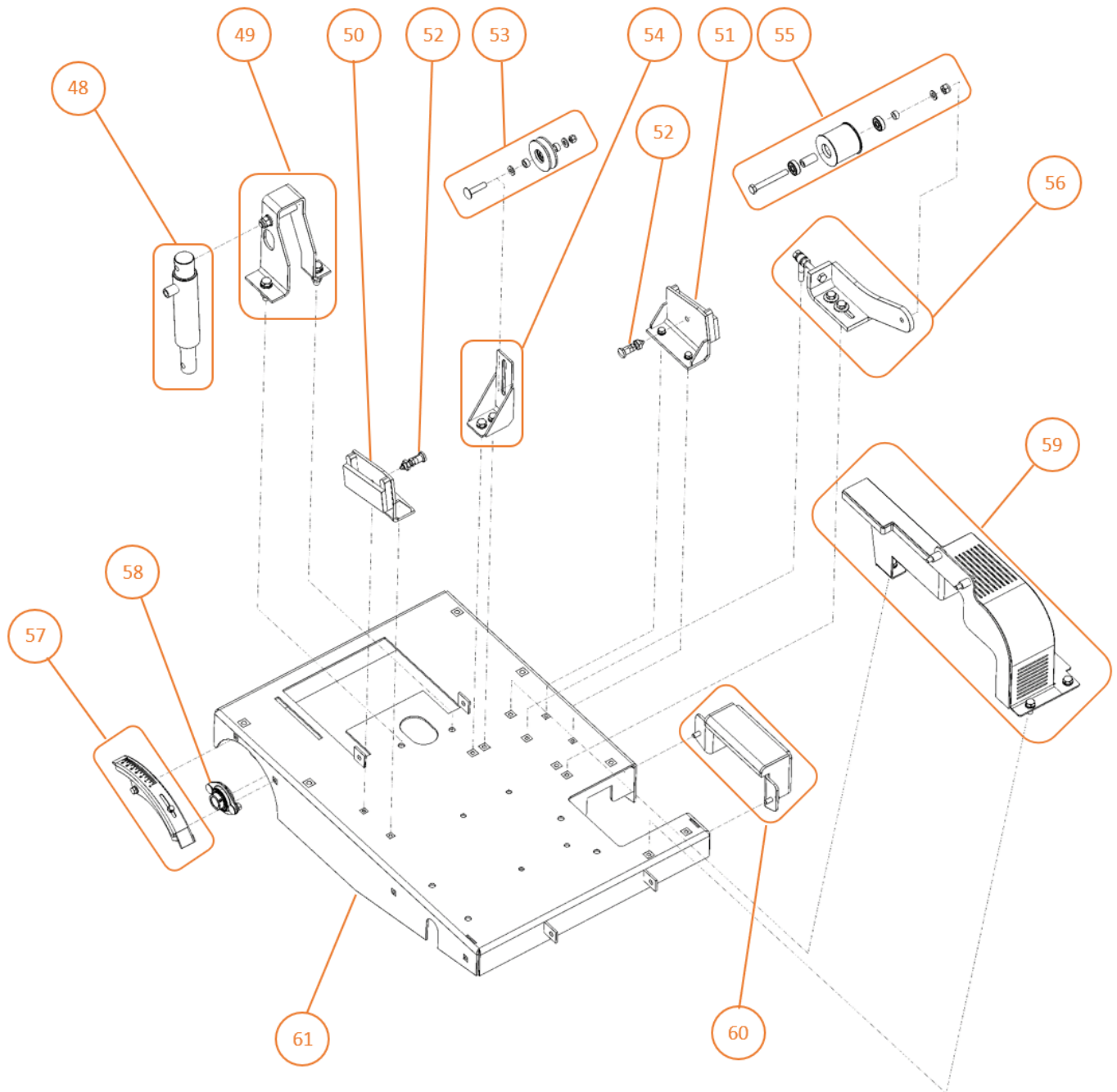
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>34</b>	Műanyag fogantyú	Poignée plastique	Plastikgriff	<b>1</b>	<b>310004051</b>	<b>S</b>
<b>35</b>	Sebességváltó emelés kar készlet	Kit levier de terjedés	Übertragungshebel <small>Készlet</small>	<b>1</b>	<b>310596798</b>	<b>S</b>
	Sebességváltó emelés kar	Levier de sebességváltó	Übertragungshebel	1		
	Négyszögű nyakú csavar ISO 8677 M8 x 25	Boulon carré ISO 8677 M8 x 25	Flachrundsrauben mit Vierkantansatz ISO 8677 M8 x 25	2		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Anyá ISO 7040 M8	Ecrou ISO 7040 M8	Sechskantmuttern ISO 7040 M8	2		
<b>36</b>	Terjedés támogató készlet	Kit támogatás de terjedés	Übertragungsmedium <small>Készlet</small>	<b>1</b>	<b>310559452</b>	<b>S</b>
	Erőátvitel hegesztett támogatás	Támogatás de terjedés	Übertragungsmedium	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 35	Vis H DIN 933 M10 x 35	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 35	2		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	4		
	<small>Alátétlemez</small>	Cale	Keil	20		
	Anyá ISO 7040 M10	Ecrou ISO 7040 M10	Sechskantmuttern ISO 7040 M10	2		
<b>37</b>	alátét (20 db-os készlet)	Cale (20. tétel)	Keil (20 elakadt.)	<b>1</b>	<b>310596799</b>	<b>S</b>
<b>38</b>	Terjedés modul	Modul de terjedés	Übertragungsmodul	<b>1</b>	<b>310559453</b>	<b>S</b>
	Terjedés modul csavarkészlet	Kit visserie modul de átvitel	Übertragungsmodul Schrauben készlet	<b>1</b>	<b>310596800</b>	<b>S</b>
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	9		
<b>39</b>	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 50	Vis H DIN 933 M8 x 50	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 50	3		
	Anyá ISO 7040 M8	Ecrou ISO 7040 M8	Sechskantmuttern ISO 7040 M8	4		
	Szemcsavar DIN 444 M8 x 80	Boulon à œil DIN 444 M8 x 80	Augenschrauben DIN 444 M8 x 80	1		
	Anyá ISO 4032 M8	Ecrou ISO 4032 M8	Sechskantmuttern ISO 4032 M8	1		
<b>40</b>	Ventilátor és szíjtárcsa átviteli modul	Poulie et ventilateur öntsük modul de terjedés	Riemenscheibe und Ventilátor für Getriebesystem	<b>1</b>	<b>310596801</b>	<b>S</b>
<b>41</b>	Vezérlési szint tengely	Axe de kontrollóle	Kontrollachsen	<b>1</b>	<b>310559455</b>	<b>S</b>
<b>42</b>	Sebességváltó fogaskerék készlet	Kit de pignon de átvitel	Getrieberad készlet	<b>1</b>	<b>310596802</b>	<b>S</b>
	Egyenes kúpfogaskerék 2,5M 16T	Pignon 2,5M 16T	Ritzel 2,5M 16T	1		
	Kúpkerék távtartó	Entretoise	Abstandshalter	1		
	Karikák DIN 471 14x1	Karikák DIN 471 14x1	Karikák DIN 471 14x1	1		
	Négyzet alakú kulcs 3/16 x 3/16 x 2/5	Clavette 3/16 x 3/16 x 2/5	Paßfeder 3/16 x 3/16 x 2/5	1		

# Erőátviteli rendszer / Système de Transmission / Getriebesystem



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>43</b>	<b>Sebességváltó kerék</b> készlet	<b>Kit roue dentée de transmission</b>	Zahnrad készlet	<b>1</b>	<b>310596803</b>	<b>S</b>
	Egyenes ferde kerék 2,5M 32T	Roue dentée 2,5M 32T	Zahnrad 2,5M 32T	1		
	Karikák DIN 471 20x1,2	Karikák DIN 471 20x1,2	Karikák DIN 471 20x1,2	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 6x6 x 45	Clavette DIN6885 A 6 x 6 x 45	Paßfeder DIN 6885 A 6 x 6 x 45	1		
<b>44</b>	<b>Köztes tengely készlet</b>	<b>Kit arbre intermédiaire</b>	Zwischenwelle készlet	<b>1</b>	<b>310596804</b>	<b>S</b>
	Köztes tengely	Arbre intermédiaire	Zwischenwelle	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 6x6 x 45	Clavette DIN6885 A 6 x 6 x 45	Paßfeder DIN 6885 A 6 x 6 x 45	1		
<b>45</b>	<b>Köztes fogaskerék</b> készlet	<b>Kit pignon intermédiaire</b>	Zwischenzahnrad készlet	<b>1</b>	<b>310596805</b>	<b>S</b>
	Homlokkerekes fogaskerék 2M 20T 20PA 20FW	Pignon 2M 20T	Ritzel 2M 20T	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 6x6 x 45	Clavette DIN6885 A 6 x 6 x 45	Paßfeder DIN 6885 A 6 x 6 x 45	1		
<b>46</b>	<b>Párna blokk labda</b> csapágyegység készlet (2 db-os készlet)	<b>Kit de pallier à bille (2. tétel)</b>	Állítsa be Stehlager-Kugellagereinheit	<b>1</b>	<b>310004674</b>	<b>S</b>
	Párna blokk labda csapágyegységek	Pallier à bille	Stehlager-Kugellagereinheit	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M10x55	Vis H DIN 933 M10 x 55	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 55	4		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	8		
	Anya ISO 7040 M10	Ecrou ISO 7040 M10	Sechskantmuttern ISO 7040 M10	4		
<b>47</b>	<b>Távtartó</b>	<b>Entretoise</b>	<b>Abstandshalter</b>	<b>1</b>	<b>310596806</b>	<b>S</b>

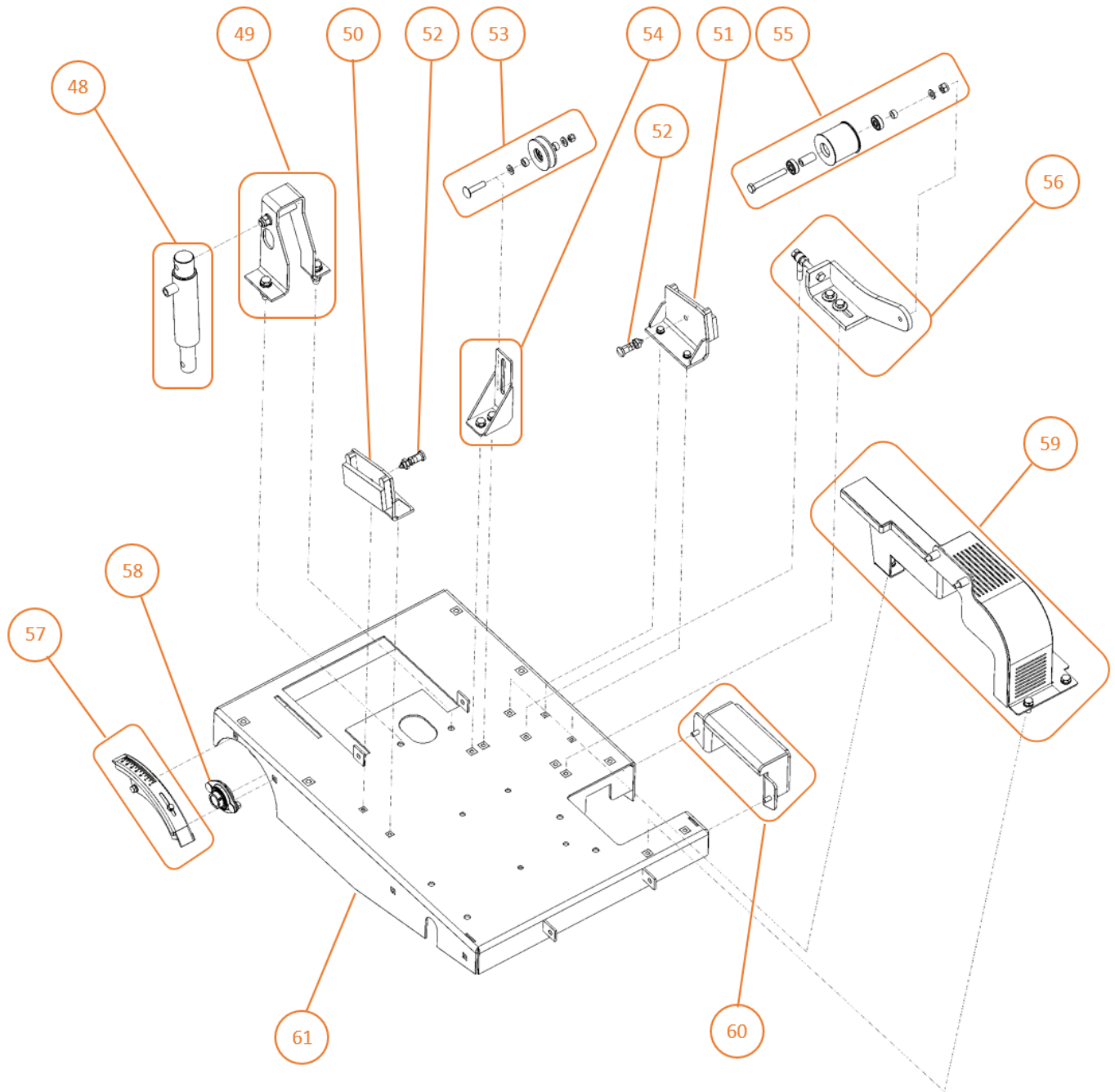
# Főváz / Alváz / Hauptrahmen





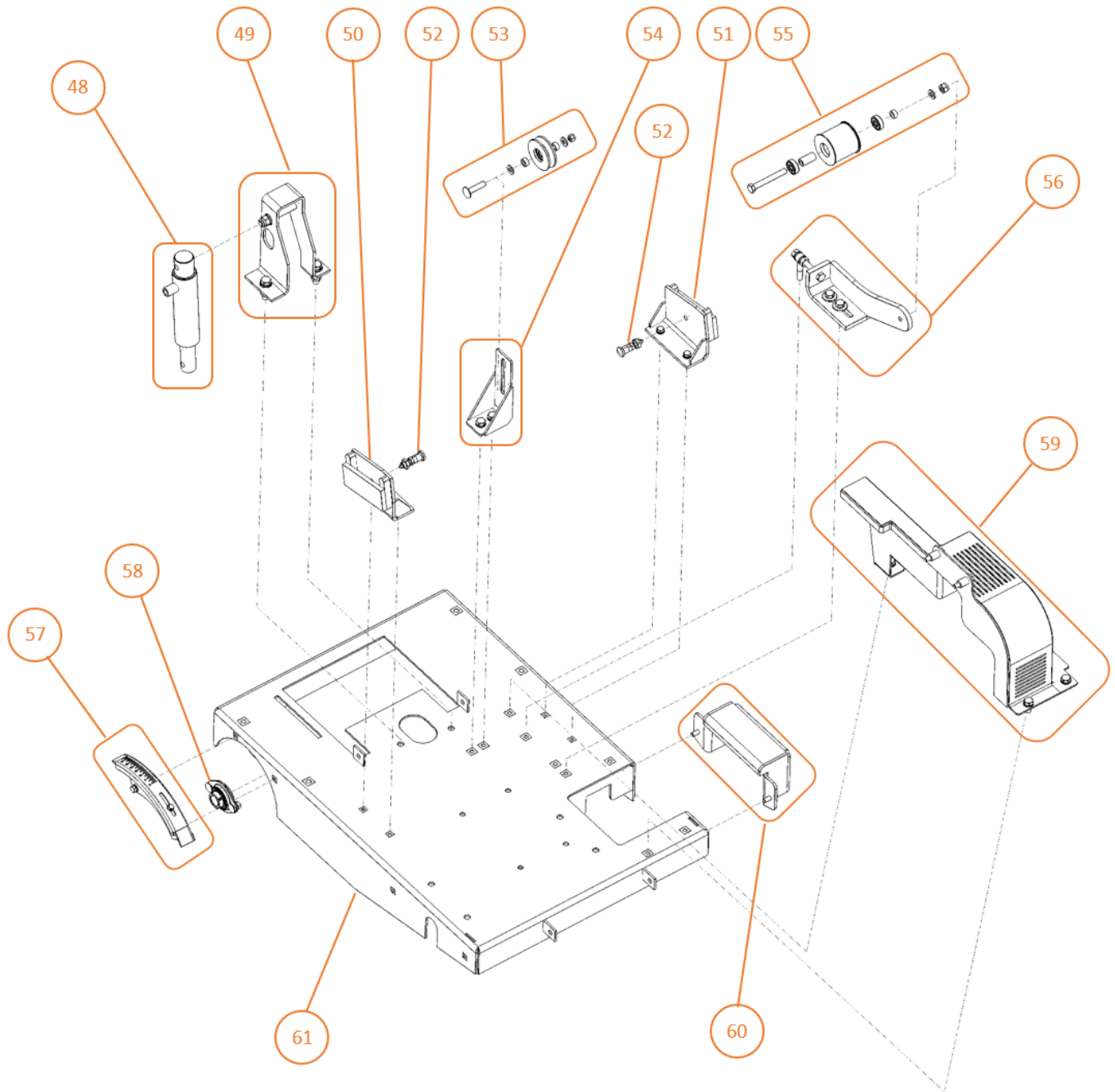
pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
48	Henger hidraulikus	Vérin hidraulikus	Hidraulikahenger	1	310004839	S
49	Hengertartó készlet	Kit support vérin hidraulikus	Zylinderhalterung készlet	1	310596836	S
	Hengertartó	Support vérin	Zylinderhalterung	1		
	Alátét DIN 125 M12	Rondelle DIN 125 M12	Unterlegscheibe DIN 125 M12	6		
	Alátét DIN 127 M12	Rondelle DIN 127 M12	Unterlegscheibe DIN 127 M12	6		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 45	Vis H DIN 933 M12 x 45	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 45	2		
	Anya ISO 7040 M12	Ecrou ISO 7040 M12	Sechskantmuttern ISO 7040 M12	3		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 100	Vis H DIN 933 M12 x 100	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 100	1		
50	Pengevédő indexelés tartókészlet (jobb vágás)	Kit támogatás indexeur carter lame (coupe à droite)	Stützindexeur Sägeblattgehäuse készlet (Schnitt rechts)	1	310596916	S
	Pengevédő indexelés hegesztett támaszték (jobbra vágott)	Támogatás indexeur carter lame (coupe à droite)	Stützindexeur Sägeblattgehäuse (Schnitt rechts)	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	2		
51	Pengevédő indexelés tartókészlet (bal vágás)	Kit támogatás indexeur carter lame (coupe à gauche)	Stützindexeur Sägeblattgehäuse készlet (Schnitt linkek)	1	310596919	S
	Pengevédő indexelés hegesztett tartó (bal vágott)	Támogatás indexeur carter lame (coupe à gauche)	Stützindexeur Sägeblattgehäuse (Schnitt linkek)	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	2		
52	A penge indexelése űr	Indexeur carter béna	Indexer für Sägeblattgehäuse	1	310596920	S
53	Szíjfeszítő szíjtárcsa készlet (Hydro-Gear)	Kit poulie de Tension Courroie (Hydro-Gear)	Spannscheibe für das Antriebsband készlet (Hidro-hajtómű)	1	310596921	W
	Feszítőgörgő	Poulie de feszültség	Spannscheibe	1		
	Távtartó	Entretoise	Abstandshalter	2		
	Golyóscsapágy	Roulement	Világos	1		
	Négyszögű nyakú csavar ISO 8678 M10 x 45	Boulon carré ISO 8678 M10 x 45	Flachrundsrauben mit Vierkantansatz ISO 8678 M10 x 45	1		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	2		
	Anya ISO 7040 M10	Ecrou ISO 7040 M10	Sechskantmuttern ISO 7040 M10	1		

# Főváz / Alváz / Hauptrahmen



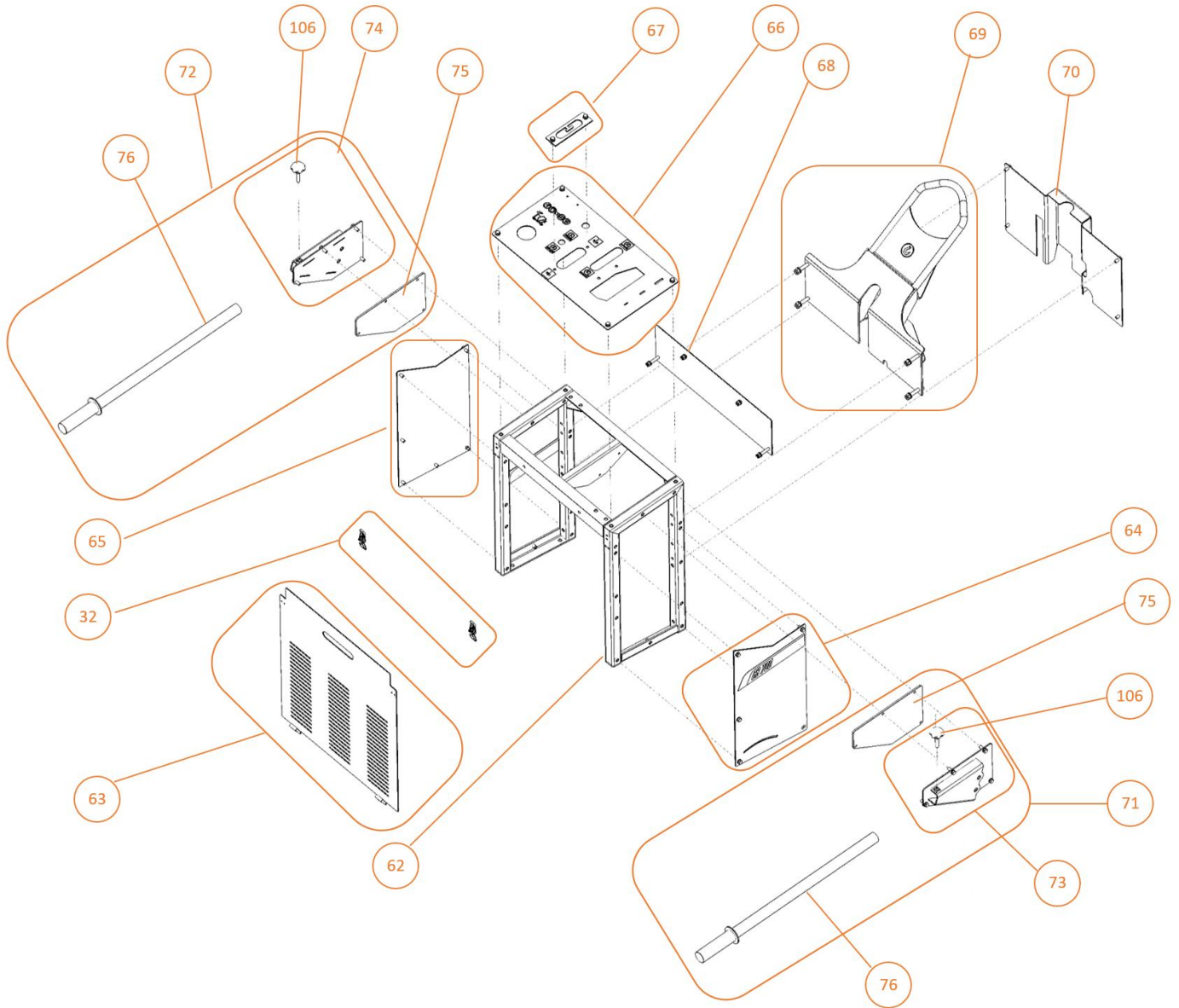
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>54</b>	<b>Szíjtárcsa tartókészlet</b>	<b>Kit támasztó poulie</b>	<b>Halterung für Spannscheibe készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596922</b>	<b>S</b>
	Szíjtárcsa támaszték	Támaszkodó poulie	Halterung für Spannscheibe	1		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	2		
	Alátét DIN 127 M10	Rondelle DIN 127 M10	Unterlegscheibe DIN 127 M10	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 25	Vis H DIN 933 M10 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 25	2		
<b>55</b>	<b>Szíjlesztítő görgő készlet</b>	<b>Kit gallet teneur de courroies</b>	<b>Spannrollenanordnung készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596923</b>	<b>W</b>
	Szíjlesztítő görgő	Gallet tendeur de courroies	Spannrollenanordnung	1		
	Távtartó (hosszú)	Entretoise (longue)	Abstandshalter (lange)	1		
	Távtartó (rövid)	Entretoise (udvari)	Abstandshalter (kurze)	1		
	Golyóscsapágy	Roulement	Világos	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 85	Vis H DIN 933 M10 x 85	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 85	1		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	1		
	Anya ISO 7040 M10	Ecrou Iso 7040 M10	Sechskantmuttern ISO 7040 M10	1		
<b>56</b>	<b>Szíjlesztítő görgő támogató készlet</b>	<b>Kit tartó tálca tendeur de courroies</b>	<b>Shalterung für Spannrollenanordnung készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596924</b>	<b>S</b>
	Szíjlesztítő görgő támogatás	Támogatás gallet tendeur de courroies	Shalterung für Spannrollenanordnung	1		
	Alátét DIN 9021 M10	Rondelle DIN 9021 M10	Unterlegscheibe DIN 9021 M10	2		
	Alátét DIN 127 M10	Rondelle DIN 127 M10	Unterlegscheibe DIN 127 M10	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 30	Vis H DIN 933 M10 x 30	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 30	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 85	Vis H DIN 933 M10 x 85	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 85	1		
	Anya ISO 4032 M10	Ecrou ISO 4032 M10	Sechskantmuttern ISO 4032 M10	2		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	2		
	Szemcsavar DIN 444 M10 x 60	Boulon à œil DIN 444 M10 x 60	Augenschrauben DIN 444 M10 x 60	1		
<b>57</b>	<b>Mélységvonalzó készlet</b>	<b>Kit jauge de profondeur</b>	<b>Feilenlehre készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596925</b>	<b>S</b>
	Mélységjelző támogatás	Támogatás jauge de profondeur	Shalterung für Feilenlehre	1		
	Mélységi vonalzó	Érettségi de profondeur	Graduierung der Tiefe	1		
	Mélységi vonalzó matrica	Érettségi matrica de profondeur	Aufkleber Graduierung der Tiefe	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	2		
	Hex. Csavar DIN 6921 M6 x 12	Vis H DIN 6921 M6 x 12	Sechskantschrauben DIN 6921 M6 x 12	1		

# Főváz / Alváz / Hauptrahmen



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>58</b>	<b>Ovális karimás golyó</b> csapágyegység készlet (2 db-os készlet)	<b>Kit de roulements à billes à bride ovale (2. tétel)</b>	<b>Geflanschte Kugellagereinheit mit Stahlblechgehäuse</b> Készlet (2 beragadt)	<b>1</b>	<b>310596936</b>	<b>S</b>
	Ovális karimás golyó csapágyegységek	Roulements à billes à bride ovale	Geflanschte Kugellagereinheit mit Stahlblechgehäuse	2		
	Négyszögű nyakú csavar ISO 8677 M8 x 20	Boulon carré ISO 8677 M8 x 20	Flachrundsrauben mit Vierkantansatz ISO 8677 M8 x 20	4		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Anya ISO 4032 M8	Ecrou ISO 4032 M8	Sechskantmuttern ISO 4032 M8	4		
<b>59</b>	<b>Övvédő készlet</b>	<b>Kit carter de courroies</b>	<b>Riemenadeckung készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596937</b>	<b>S</b>
	Hegesztett övvédő	Carter de courroies	Riemenadeckung	1		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	4		
	Alátét DIN 127 M10	Rondelle DIN 127 M10	Unterlegscheibe DIN 127 M10	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 25	Vis H DIN 933 M10 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 25	4		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 40	Vis H DIN 933 M8 x 40	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 40	2		
<b>60</b>	<b>Karimavédő készlet</b>	<b>Kit carter palackok</b>	<b>Gehäuse für Flansche</b> Készlet	<b>1</b>	<b>310596938</b>	<b>S</b>
	Karimavédő	Carter palackokat	Gehäuse für Flansche	1		
	NSGC matrica logó 2021	NSGC matrica logó 2021	Aufkleber NSGC 2021	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
<b>61</b>	<b>Fő hegesztett keret</b>	<b>Alváz fő soudé</b>	<b>Hauptrahmen geschweißt</b>	<b>1</b>	<b>310596939</b>	<b>S</b>

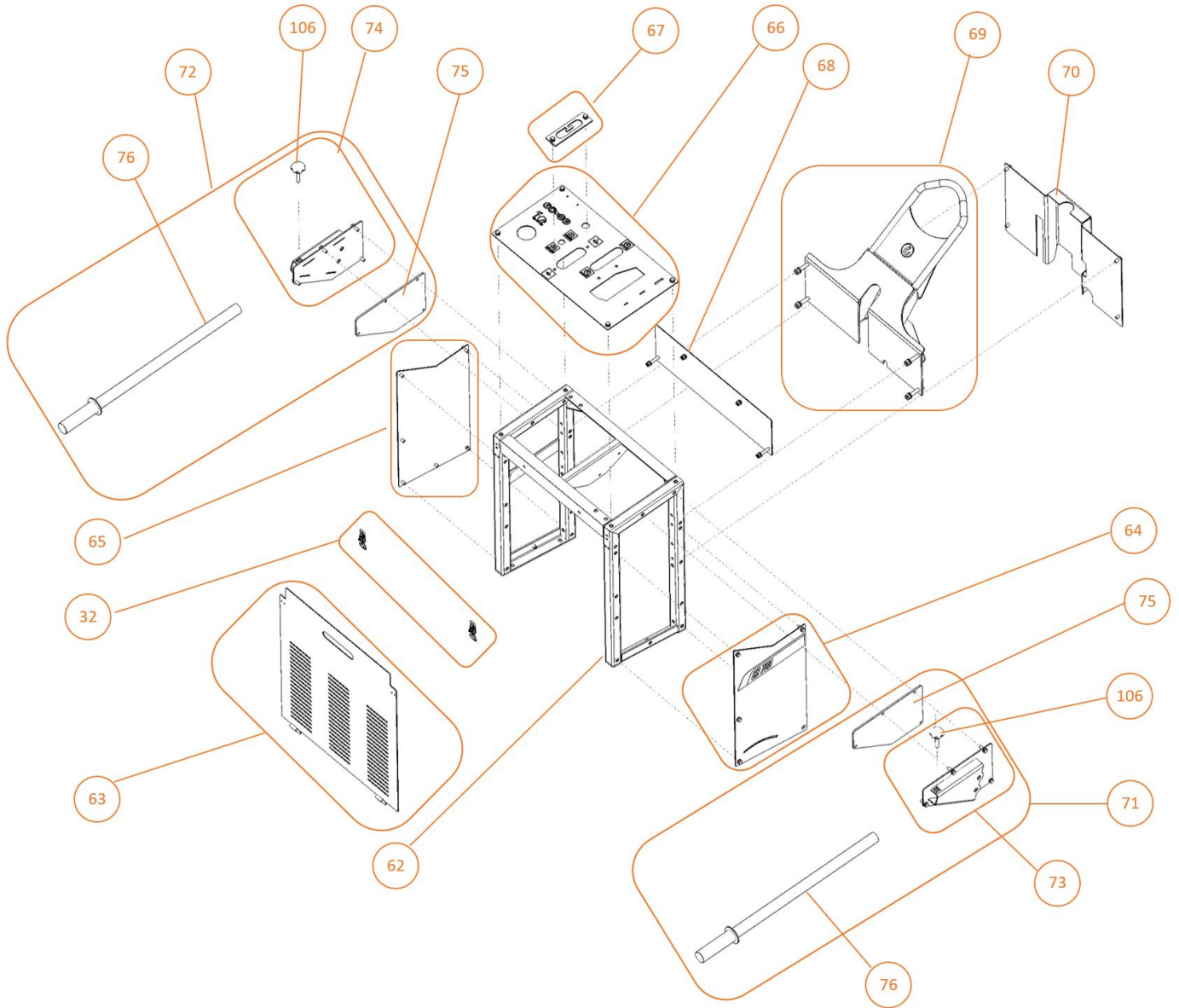
# Felső keret (külső) / Châssis supérieur (extérieur) / Oberes Gestell (außen)





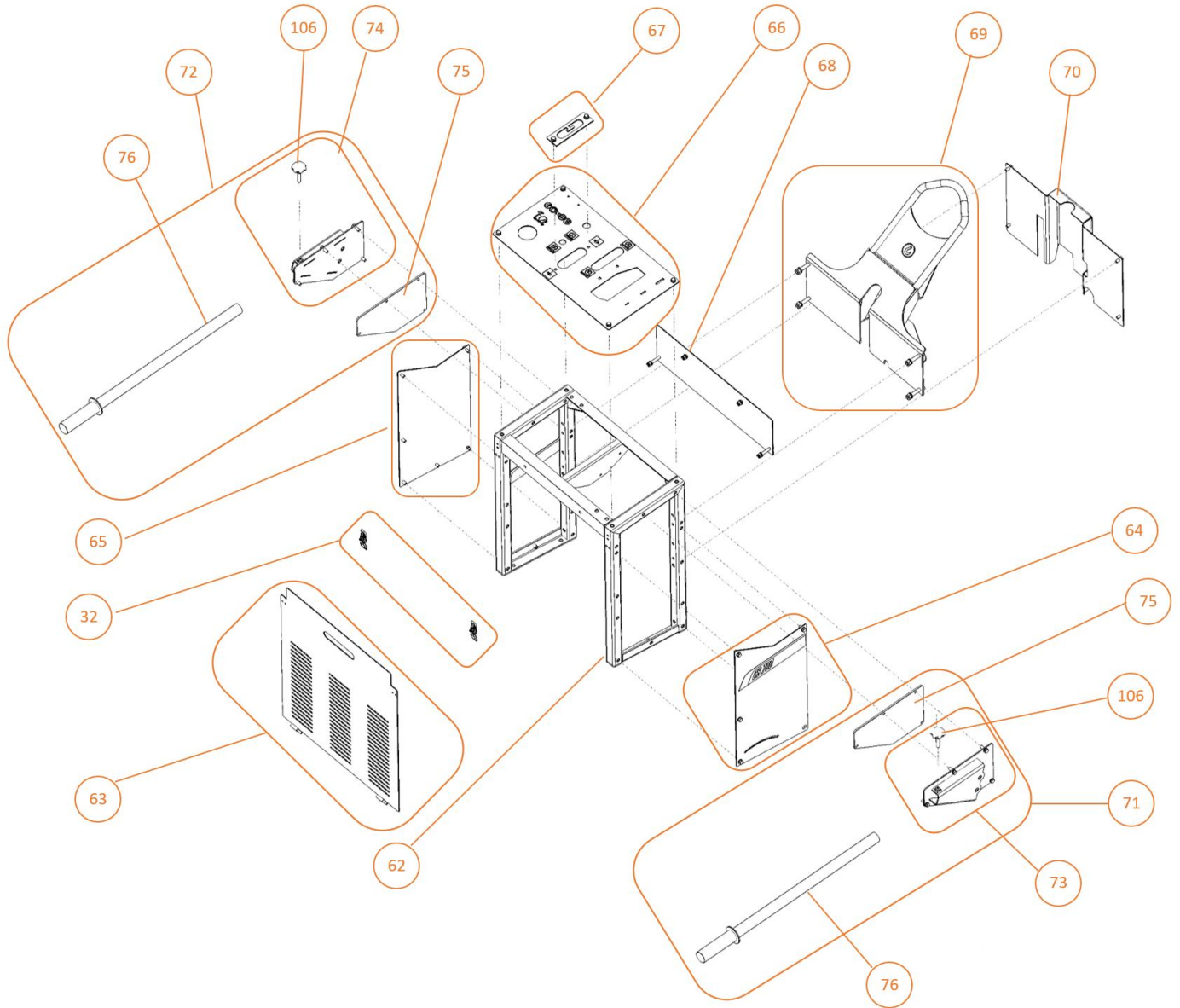
POZÍCIÓ	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>32</b>	<b>Pengevédő horogkészlet (2 db-os készlet)</b>	<b>Kit de crochet de carter de lame (2. tétel)</b>	<b>Häkeln für Sägeblattgehäuses Készlet (2 db.)</b>	<b>1</b>	<b>310596795</b>	<b>S</b>
	Horog	Horgolás	Häkeln	2		
	Csavarok FHC M4 x 10	Visz FHC M4 x 10	Senkschrauben mit Innensechskant M4 x 10	8		
<b>62</b>	<b>Hegesztett felső keret</b>	<b>Chassis supérieur soudé</b>	<b>Geschweißter oberer Rahmen</b>	<b>1</b>	<b>310597016</b>	<b>S</b>
<b>63</b>	<b>Hátsó panel</b>	<b>Panneau arrière</b>	<b>Rückseite</b>	<b>1</b>	<b>310597017</b>	<b>S</b>
<b>64</b>	<b>Jobb oldali panelkészlet</b>	<b>Kit panneau droit</b>	<b>Rechten Bereich készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597018</b>	<b>S</b>
	Jobb oldali panel	Panneau droit	Rechten Bereich	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	4		
	Csavarok FHC M8 x 16	Vis FHC M8 x 16	Senkschrauben mit Innensechskant M8 x 16	1		
<b>65</b>	<b>Bal oldali panelkészlet</b>	<b>Panneau gauche készlet</b>	<b>Linken Bereich készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597019</b>	<b>S</b>
	Bal oldali panel	Panneau gauche	Linken Bereich	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	5		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	5		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	5		
	Csavarok FHC M8 x 16	Vis FHC M8 x 16	Senkschrauben mit Innensechskant M8 x 16	1		
<b>66</b>	<b>Vezérlőpult készlet</b>	<b>Kit panneau de commande</b>	<b>Bedienfeld készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597020</b>	<b>S</b>
	Vezérlőpult	Panneau de commande	Bedienfeld	1		
	Matricás gép előleg	Matrica avance gép	Kleber für den Maschinenvorschub	1		
	Matricás hátlap gép	Reculé matrica gép	Aufkleber für die Rückseite der Gép	1		
	Matrica Kuplung BE	Matrica embrayage BE	Aufkleber für die Kuplung ON	1		
	Matrica Kuplung KI	Matrica embrayage OFF	Kuplungsaufkleber LE	1		
	Matrica penge leereszkedés	Matrica descente lame	Abziehbild Klinge für den ősz	1		
	A matrica penge emelkedik	Montée lame matrica	Matrica für den Klingenaufbau	1		
	Matrica négy piktogram	Matrica négyes piktogram	Vier Piktogramme als Matrica	1		
	Matrica elmozdulása gép	Matrica kihelyezése gép	Kleber Verschiebung Gép	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	4		

# Felső keret (külső) / Châssis supérieur (extérieur) / Oberes Gestell (außen)



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>67</b>	<b>Terjedés eljegyzési lemez készlet</b>	<b>Kit plat d'engagement terjedés</b>	<b>Platte zum Eingriff Getriebe Set</b>	<b>1</b>	<b>310597021</b>	<b>S</b>
	Terjedés eljegyzési lemez	Plat d'engagement terjedés	Platte zum Eingriff Getriebe	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	2		
	Anya ISO 4032 M8	Ecrou ISO 4032 M8	Sechskantmuttern ISO 4032 M8	2		
<b>68</b>	<b>Elülső panelkészlet</b>	<b>Kit panneau avant haut</b>	<b>Hohe Frontplatte készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597022</b>	<b>S</b>
	Elülső panel	Panneau avant haut	Hohe Frontplatte	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	8		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	8		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x60	Vis H DIN 933 M8 x 60	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 60	2		
	Anya ISO 4032 M8	Ecrou ISO 4032 M8	Sechskantmuttern ISO 4032 M8	4		
<b>69</b>	<b>Víztartály tartó és lovaglóhorog készlet</b>	<b>Kit támogató víztartály és horgolt lefolyó</b>	<b>Víztartály Unterstützung und Hebehaken készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597023</b>	<b>S</b>
	Víztartály támaszték	Támogatja a víztartályt és a horgolást	Víztartály Unterstützung und Hebehaken	1		
	Matrica emelő kampó	Matrica horgolt de lenyomat	Haken zum matrica Anheben	1		
	Alátét DIN 125 M10	Rondelle DIN 125 M10	Unterlegscheibe DIN 125 M10	8		
	Alátét DIN 127 M10	Rondelle DIN 127 M10	Unterlegscheibe DIN 127 M10	8		
	Hex. Csavar DIN 933 M10x65	Vis H DIN 933 M10 x 65	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 65	2		
	Anya ISO 7040 M10	Ecrou ISO 7040 M10	Sechskantmuttern ISO 7040 M10	4		
<b>70</b>	<b>Előlap készlet</b>	<b>Kit panneau avant</b>	<b>Előlap készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597024</b>	<b>S</b>
	Elülső panel	Panneau avant	Elülső lemez	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	4		

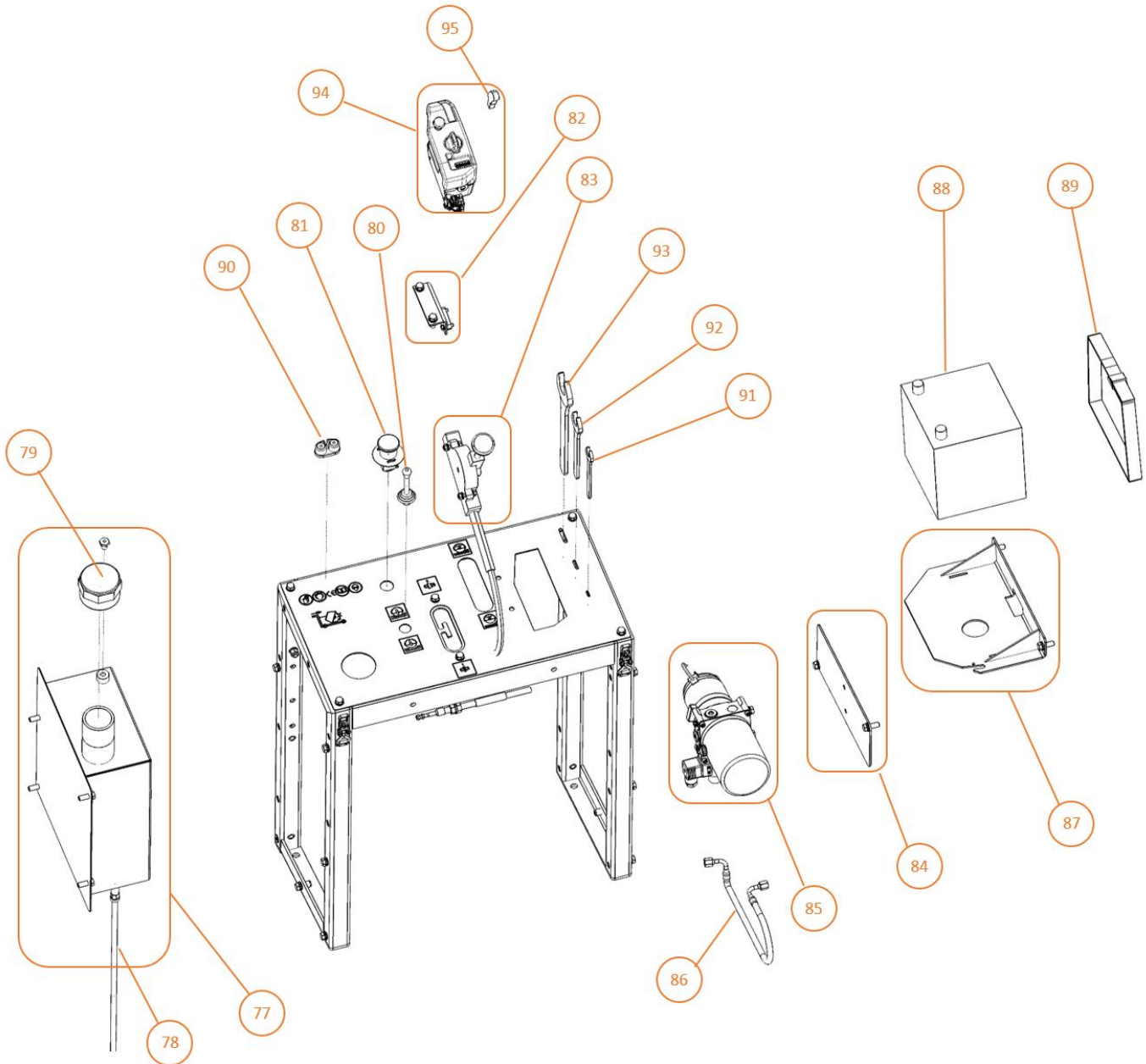
# Felső keret (külső) / Châssis supérieur (extérieur) / Oberes Gestell (außen)



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>71</b>	<b>Jobb fogantyú készlet</b>	<b>Kit poignée droite</b>	<b>Rechten Griff készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597025</b>	<b>S</b>
	Jobb fogantyútámasz	Támogatás poignée droite	Halterung für rechten Griff	1		
	Szorító csavar	Vis de serrage	Spannschraube	1		
	Fogantyúcső	Tube de poignée	Rohr für einen Griff	1		
	Nyel gumi	Poignée plastique	Kunststoffgriff	1		
	Rezgéscsillapító lemez	Platform rezgéscsillapító	Rezgéscsillapító lemez	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	4		
<b>72</b>	<b>Bal oldali fogantyú készlet</b>	<b>Kit poignée gauche</b>	<b>Linker Griff készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597026</b>	<b>S</b>
	Bal fogantyútámasz	Támogatás poignée esetlen	Halterung für linker Griff	1		
	Szorító csavar	Vis de serrage	Spannschraube	1		
	Fogantyúcső	Tube de poignée	Rohr für einen Griff	1		
	Nyel gumi	Poignée plastique	Kunststoffgriff	1		
	Rezgéscsillapító lemez	Platform rezgéscsillapító	Rezgéscsillapító lemez	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	4		
<b>73</b>	<b>Jobb fogantyútámasz készlet</b>	<b>Kit support poignée droite</b>	<b>Halterung für rechten Griff készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597027</b>	<b>S</b>
	Jobb fogantyútámasz	Támogatás poignée droite	Halterung für rechten Griff	1		
	Hegesztett fogantyú csavar	Vis de serrage	Spannschraube	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	4		
<b>74</b>	<b>Bal fogantyútámasz készlet</b>	<b>Kit support poignée esetlen</b>	<b>Halterung für linker Griff készlet</b>	<b>1</b>	<b>310597028</b>	<b>S</b>
	Bal fogantyútámasz	Támogatás poignée esetlen	Halterung für linker Griff	1		
	Hegesztett fogantyú csavar	Vis de serrage	Spannschraube	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8x25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	4		
<b>75</b>	<b>Rezgéscsillapító lemez</b>	<b>Platform rezgéscsillapító</b>	<b>Rezgéscsillapító lemez</b>	<b>1</b>	<b>310597029</b>	<b>S</b>
<b>76</b>	<b>Fogantyú készlet</b>	<b>Kit barre poignée</b>	<b>Rohr für einen Griff Set</b>	<b>1</b>	<b>310597030</b>	<b>S</b>
	Fogantyúcső	Tube de poignée	Rohr für einen Griff	1		
	Nyel gumi	Poignée plastique	Kunststoffgriff	1		
<b>106</b>	<b>Szorítócsavar (készlet 2)</b>	<b>Vis de serrage (2. tétel)</b>	<b>Spannschraube (2 Stck.)</b>	<b>1</b>	<b>310597534</b>	<b>S</b>



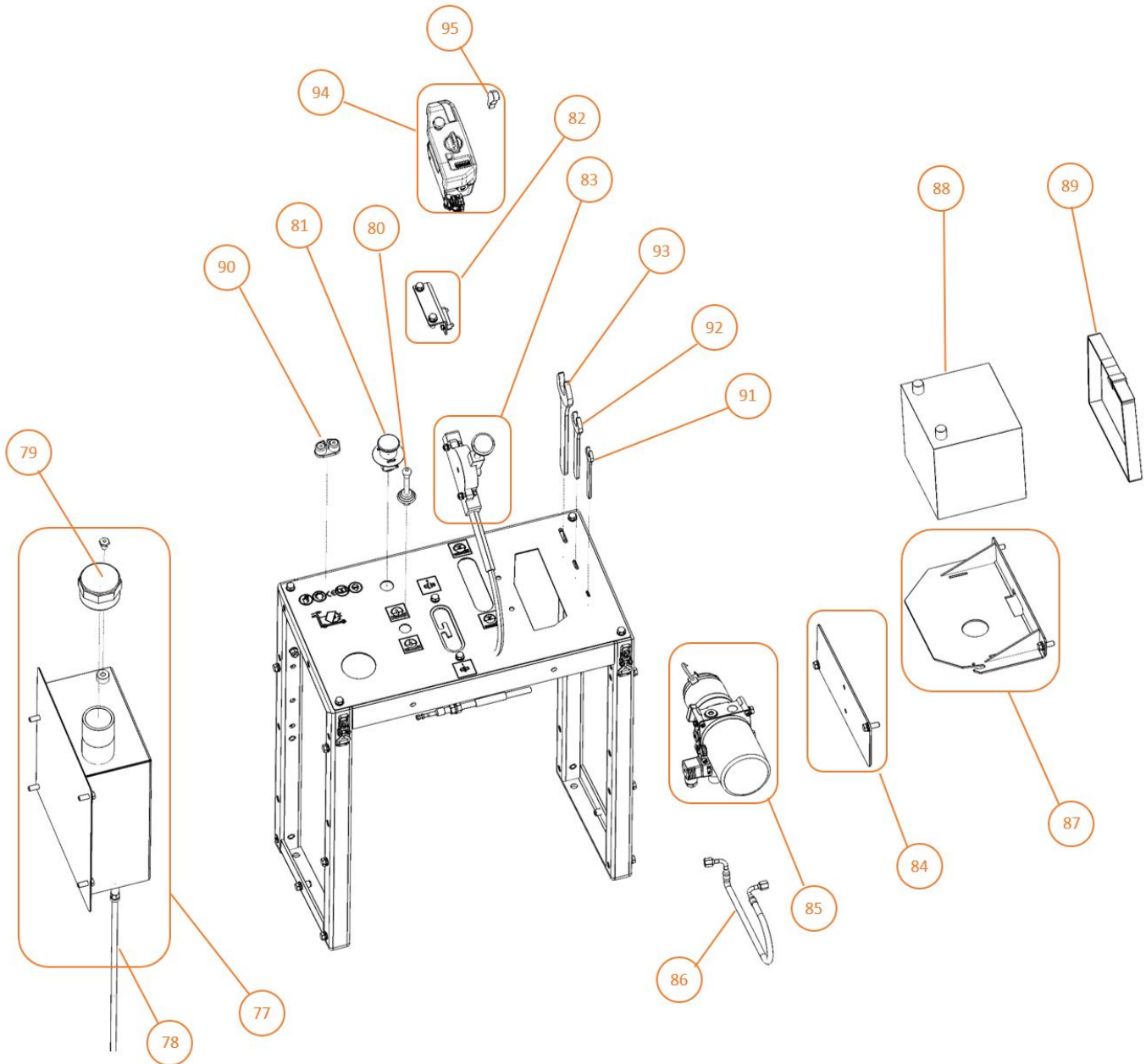
Felső keret (belül) / Châssis supérieur (intérieur) / Oberes Gestell (Inneres)





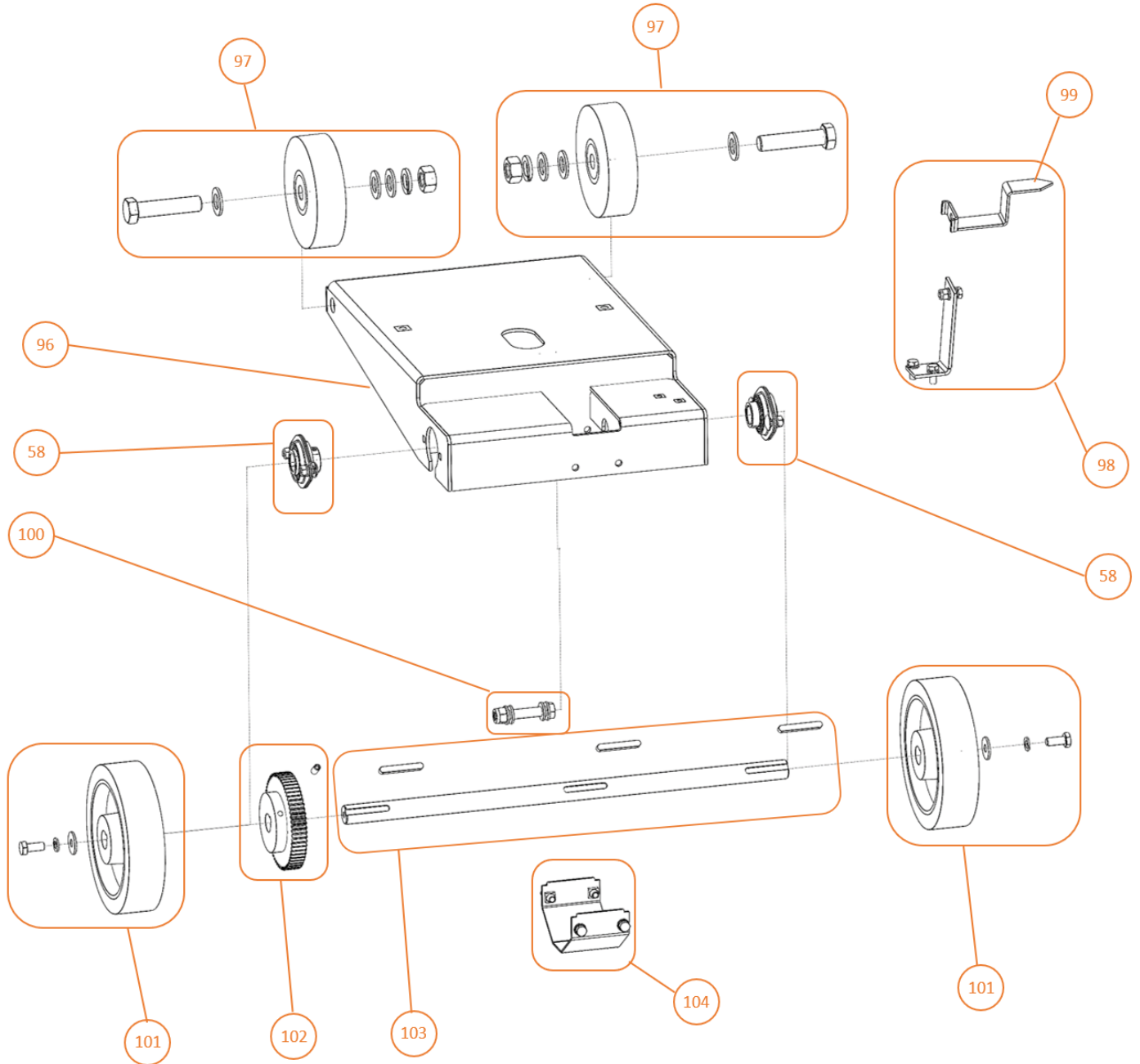
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>77</b>	<b>Üzemanyagtartály készlet</b>	<b>Kit tározó esszencia</b>	<b>Benzintank készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596940</b>	<b>S</b>
	Hegesztett üzemanyagtartály	Reservoir essence	Benzintank	1		
	Üzemanyagtartály sapka 2 1/4"	Bouchon essence 2" 1/4	Tankdeckel 2" 1/4	1		
	Felszerelés	Robinet	Benzinhahn	1		
	Üzemanyagtömlő	Tuyau d'essence	Benzinschlauch	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	4		
<b>78</b>	<b>Üzemanyagtömlő készlet</b>	<b>Kit tuyau d'essence</b>	<b>Benzinschlauch készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596941</b>	<b>S</b>
	Felszerelés	Robinet	Benzinhahn	1		
	Üzemanyagtömlő	Tuyau d'essence	Benzinschlauch	1		
<b>79</b>	<b>Üzemanyagtartály sapka 2 1/4"</b>	<b>Bouchon essence 2" 1/4</b>	<b>Tankdeckel 2" 1/4</b>	<b>1</b>	<b>310596942</b>	<b>S</b>
<b>80</b>	<b>Joystick</b>	<b>Joystick</b>	<b>Joystick</b>	<b>1</b>	<b>310596943</b>	<b>S</b>
<b>81</b>	<b>Vészleállítás</b>	<b>Arrêt d'urgence</b>	<b>Nem-Aus</b>	<b>1</b>	<b>310596944</b>	<b>S</b>
<b>82</b>	<b>Vezérlő motor doboz támogató készlet</b>	<b>Kit support boitier de commande moteur</b>	<b>Gehäuseträger für die Steuerung eines Motorkészlet</b>	<b>1</b>	<b>310596945</b>	<b>S</b>
	Hegesztett vezérlőmotor doboz támogatás	Support boitier de commande moteur	Gehäuseträger für die Steuerung eines Motors	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	2		
	Alátét DIN 125 M5	Rondelle DIN 125 M5	Unterlegscheibe DIN 125 M5	2		
	Alátét DIN 127 M5	Rondelle DIN 127 M5	Unterlegscheibe DIN 127 M5	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M5 x 20	Vis H DIN 933 M5 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M5 x 20	2		
<b>83</b>	<b>Sebességfogantyú készlet</b>	<b>Kit de levier de vitesse</b>	<b>Schalthebel készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596946</b>	<b>S</b>
	Sebességfogantyú	Levier de vitesse	Schalthebel	1		
	Alátét DIN 125 M6	Rondelle DIN 125 M6	Unterlegscheibe DIN 125 M6	4		
	Alátét DIN 127 M6	Rondelle DIN 127 M6	Unterlegscheibe DIN 127 M6	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M6 x 30	Vis H DIN 933 M6 x 30	Sechskantschrauben DIN 933 M6 x 30	2		
	Anyá ISO 4032 M6	Ecrou ISO 4032 M6	Sechskantmuttern ISO 4032 M6	2		

Felső keret (belül) / Châssis supérieur (intérieur) / Oberes Gestell (Inneres)



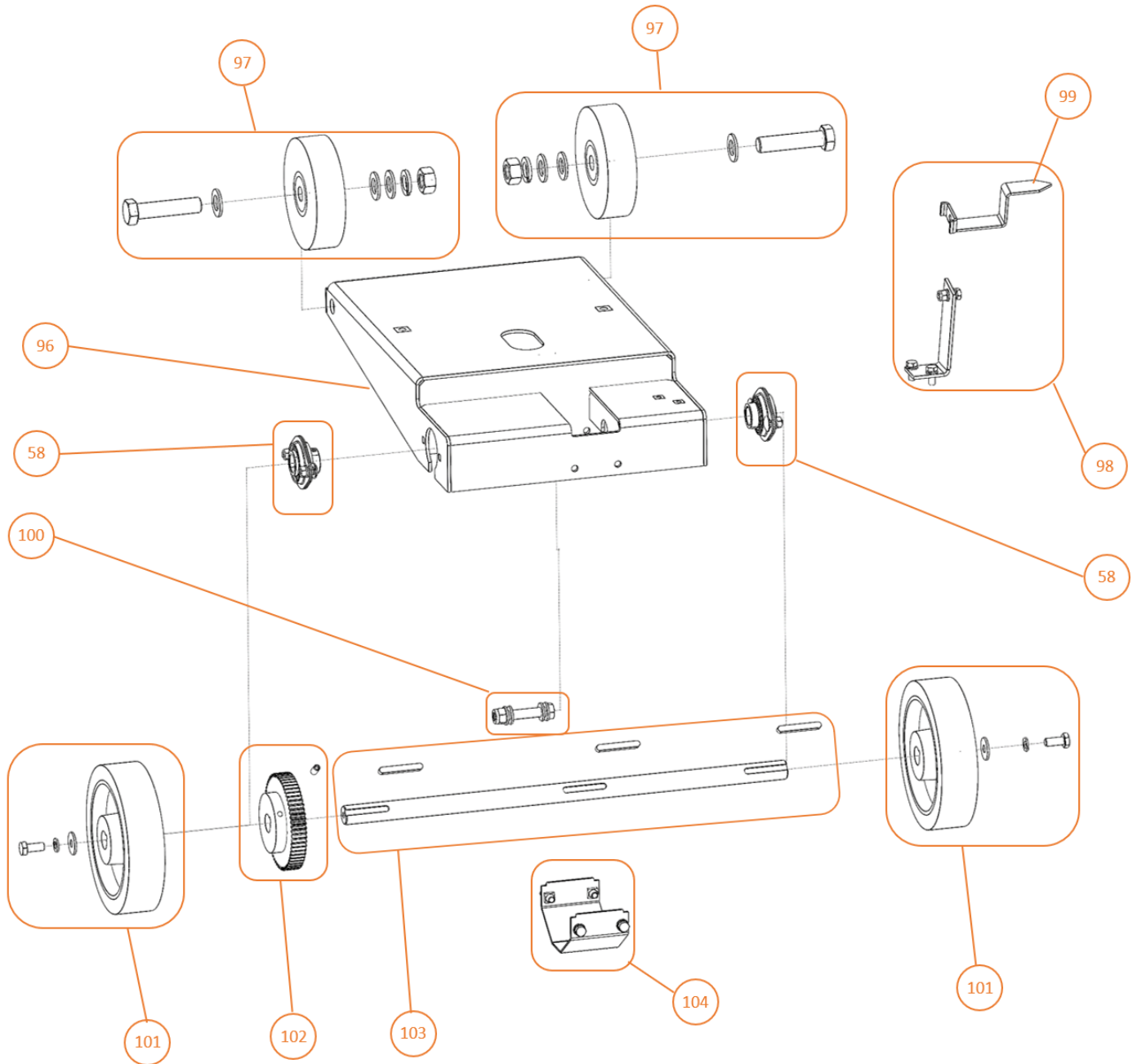
pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>84</b>	Hidraulikus szivattyú támogató készlet	<b>Kit support de pompe hydraulikus</b>	<b>Halterung für eine hydraulikus szivattyú</b> <small>Készlet</small>	<b>1</b>	<b>310596947</b>	<b>S</b>
	Hidraulikus szivattyú támaszték	Support de pompe hydraulikus	Halterung für eine hydraulikus szivattyú	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	2		
<b>85</b>	Hidraulikus szivattyú	<b>Pompe hydraulikus</b>	<b>Hidraulikus pumpa</b>	<b>1</b>	<b>310596948</b>	<b>S</b>
<b>86</b>	Hidraulikus cső	<b>Tuyau hydraulikus</b>	<b>Hydraulikschlauch</b>	<b>1</b>	<b>310004073</b>	<b>S</b>
<b>87</b>	Akkumulátortartó készlet	<b>Kit támogató akkumulátor</b>	<b>Helter akkumulátor készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596949</b>	<b>S</b>
	Hegesztett akkumulátortartó	Támogató akkumulátor	Helter akkumulátor	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	2		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	2		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 25	Vis H D933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	2		
<b>88</b>	Akkumulátor 12V	Akkumulátor 12V	<b>12V-os elem</b>	<b>1</b>	<b>310004033</b>	<b>S</b>
<b>89</b>	<b>Csatszíj</b>	<b>Sangle de maintient</b>	<b>Gurt</b>	<b>1</b>	<b>310596950</b>	<b>S</b>
<b>90</b>	Golyócsapágyakkal ellátott bütöktartó	<b>Taquet à came avec roulements à billes</b>	<b>Großsegel-Traveller mit Kugellager</b>	<b>1</b>	<b>310596951</b>	<b>S</b>
<b>91</b>	13-as csavarkulcs	<b>Clé de 13</b>	<b>Maulschlüssel 13</b>	<b>1</b>	<b>310004031</b>	<b>S</b>
<b>92</b>	19-es csavarkulcs	<b>Clé de 19</b>	<b>Maulschlüssel 19</b>	<b>1</b>	<b>310004053</b>	<b>S</b>
<b>93</b>	27-es csavarkulcs	<b>Clé de 27</b>	<b>Maulschlüssel 27</b>	<b>1</b>	<b>310394827</b>	<b>S</b>
<b>94</b>	Motorvezérlő doboz	<b>Boitier de contrôle moteur</b>	<b>Gehäuse zur Steuerung des Motors</b>	<b>1</b>	<b>310596952</b>	<b>NA</b>
<b>95</b>	Motor fordulatszám kar	<b>Levier de vitesse moteur</b>	<b>Schalthebel für motor</b>	<b>1</b>	<b>310596953</b>	<b>S</b>

# Alsó félváz / Demi-châssis inférieur / Unteres halbes Chassis



pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>58</b>	<b>Ovális karimás golyó</b> csapágyegység készlet (2 db-os készlet)	<b>Kit de roulements à billes à bride ovale (2. tétel)</b>	<b>Geflanschte Kugellagereinheit mit Stahlblechgehäuse</b> Készlet (2 beragadt)	<b>1</b>	<b>310596936</b>	<b>S</b>
	Ovális karimás golyó csapágyegységek	Roulements à billes à bride ovale	Geflanschte Kugellagereinheit mit Stahlblechgehäuse	2		
	Négyszögű nyakú csavar ISO 8677 M8 x 20	Boulon carré ISO 8677 M8 x 20	Flachrundsrauben mit Vierkantansatz ISO 8677 M8 x 20	4		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Anyá ISO 4032 M8	Ecrou ISO 4032 M8	Sechskantmuttern ISO 4032 M8	4		
<b>96</b>	<b>Gördülő hegesztett keret</b>	<b>Alváz roulant soudé</b>	<b>Geschweißter Rolling Alváz</b>	<b>1</b>	<b>310596955</b>	<b>S</b>
<b>97</b>	<b>Első kerék készlet</b>	<b>Kit de roue avant</b>	<b>Vorderrad készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596956</b>	<b>S</b>
	Első kerék Ø150 golyócsapággal	Roue avant Ø150 avec roulement	Vorderrad Ø150 mit Világos	1		
	Alátét DIN 125 M20	Rondelle DIN 125 M20	Unterlegscheibe DIN 125 M20	3		
	Alátét DIN 127 M20	Rondelle DIN 127 M20	Unterlegscheibe DIN 127 M20	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M20 x 90	Vis H DIN 933 M20 x 90	Sechskantschrauben DIN 933 M20 x 90	1		
	Anyá ISO 4032 M20	Ecrou ISO 4032 M20	Sechskantmuttern ISO 4032 M20	1		
<b>98</b>	<b>Mélységjelző készlet</b>	<b>Kit de pointeur de mélységes</b>	<b>Zeiger für die Tiefe Set</b>	<b>1</b>	<b>310596957</b>	<b>S</b>
	Támogató rész	Pièce támogatás	Trägerteil	1		
	Mélységjelző	Pointeur de mélységes	Zeiger für die Tiefe	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	1		
	Anyá ISO 7040 M8	Ecrou ISO 7040 M8	Sechskantmuttern ISO 7040 M8	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 20	Vis H DIN 933 M8 x 20	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 20	2		
<b>99</b>	<b>Mélységjelző</b>	<b>Pointeur de profondeur</b>	<b>Zeiger für die Tiefe</b>	<b>1</b>	<b>310596958</b>	<b>S</b>
<b>100</b>	<b>Hengertartó</b>	<b>Support de vérin</b>	<b>Träger für einen Zylinder</b>	<b>1</b>	<b>310596959</b>	<b>S</b>
	Alátét DIN 125 M12	Rondelle DIN 125 M12	Unterlegscheibe DIN 125 M12	4		
	Anyá ISO 7040 M12	Ecrou ISO 7040 M12	Sechskantmuttern ISO 7040 M12	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M12 x 70	Vis H DIN 933 M12 x 70	Sechskantschrauben DIN 933 M12 x 70	1		

# Alsó félváz / Demi-châssis inférieur / Unteres halbes Chassis



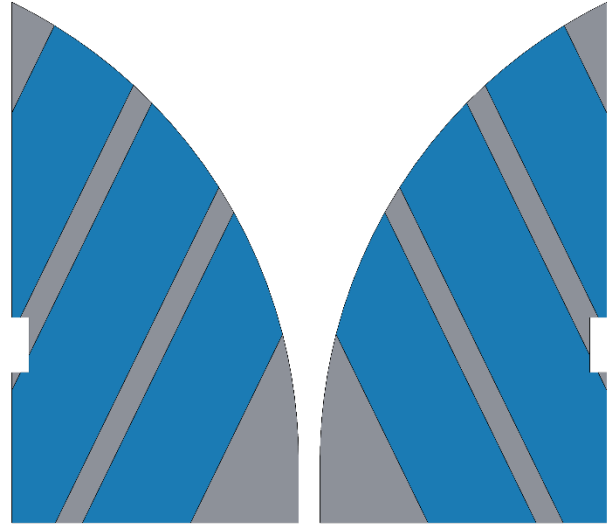
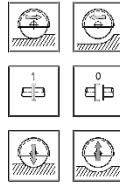


POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>101</b>	<b>Hátsó kerék készlet</b>	<b>Kit de roue arrière</b>	<b>Hinterrad készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596960</b>	<b>S</b>
	Hátsó kerék	Roue arrière	Hinterrad	1		
	Alátét DIN 9021 M10	Rondelle DIN 9021 M10	Unterlegscheibe DIN 9021 M10	1		
	Alátét DIN 127 M10	Rondelle DIN 127 M10	Unterlegscheibe DIN 127 M10	1		
	Hex. Csavar DIN 933 M10 x 25	Vis H DIN933 M10 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M10 x 25	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 60	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 60	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 60	1		
<b>102</b>	<b>Kerékfogak készlet</b>	<b>Kit roue dentée</b>	<b>Zahnrad készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596961</b>	<b>S</b>
	63 fogú kerék M2 - 25mm	Roue dentée 63 dent M2	Zahnrad M2 63 Zähne	1		
	Hex. dugós rögzítőcsavarok DIN 913 M8 x 20	Vis sans tête DIN 913 M8 x 20	Gewindestifte DIN 913 M8 x 20	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 60	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 60	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 60	1		
<b>103</b>	<b>Hátsó kerék tengely készlet</b>	<b>Kit axe roue arrière</b>	<b>Achse Hinterrad készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596962</b>	<b>S</b>
	Hátsó kerék tengely	Axe roue arrière	Achse Hinterrad	1		
	Párhuzamos kulcs DIN 6885 A 8 x 7 x 60	Clavette DIN 6885 A 8 x 7 x 60	Paßfeder DIN 6885 A 8 x 7 x 60	3		
<b>104</b>	<b>Hajtómű burkolat készlet</b>	<b>Kit carter d'engrenage</b>	<b>Getriebegehäuse készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596963</b>	<b>S</b>
	A hajtómű fedele hegesztett	Carter d'engrenage	Getriebegehäuse	1		
	Alátét DIN 125 M8	Rondelle DIN 125 M8	Unterlegscheibe DIN 125 M8	4		
	Alátét DIN 127 M8	Rondelle DIN 127 M8	Unterlegscheibe DIN 127 M8	4		
	Hex. Csavar DIN 933 M8 x 25	Vis H DIN 933 M8 x 25	Sechskantschrauben DIN 933 M8 x 25	4		

# Matricák / Autocollants / Aufkleber



0  
5  
10  
15  
20  
25  
30



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
<b>105</b>	<b>Matricák készlet</b>	<b>Kit matricák</b>	<b>Aufkleber készlet</b>	<b>1</b>	<b>310596964</b>	<b>S</b>
	Matricás gép előleg	Matrica avance gép	Kleber für den Maschinenvorschub	1		
	Matricás hátlap gép	Recule matrica gép	Aufkleber für die Rückseite der Gép	1		
	Matrica Kuplung BE	Matrica embrayage BE	Aufkleber für die Kupplung ON	1		
	Matrica Kuplung KI	Matrica embrayage LE	Kupplungsaufkleber LE	1		
	Matrica penge leereszkedés	Matrica descente lame	Abziehbild Klinge für den ősz	1		
	A matrica penge emelkedik	Montée lame matrica	Matrica für den Klingenaufbau	1		
	Matrica 3 csík	Matrica 3 sáv	Aufkleber 3 Bändern	1		
	Matrica 3 csík	Matrica 3 sáv	Aufkleber 3 Bändern	1		
	NSGC 2021 logója	NSGC 2021 matrica	Aufkleber NSGC 2021	2		
	CS 700 matrica	CS 700 matrica	Aufkleber CS 700	1		
	CS 700 matrica	CS 700 matrica	Aufkleber CS 700	1		
	NSGC 2021 matrica	NSGC 2021 matrica	Aufkleber NSGC 2021	2		
	Matrica négy piktogram	Matrica négyes piktogram	Vier Piktogramme als Matrica	1		
	Matrica elmozdulása gép	Matrica kihelyezése gép	Kleber Verschiebung Gép	1		
	A matrica levágásának veszélye	Matrica risque de coupure	Aufkleber Gefahr von Schnittverletzungen	1		
	Matrica fehér nyíl	Flèche blanche matrica	Aufkleber weißen Pfeil	1		
	Matrica emelő kampó	Matrica horgolt de lenyomat	Haken zum matrica Anheben	1		
	Mélységi vonalzó matrica	Érettségi matrica de profondeur	Aufkleber Graduierung der Tiefe	1		

SAINT-GOBAIN ABRASIVES  
 INDUSTRIEWEG 21  
 9420 ERPE-MERE  
 BELGIUM  
 TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN ABRASIVES, S.R.O.  
 POČERNICKÁ 272/96, MALEŠICE  
 108 00 PRAHA 10  
 CZECH REPUBLIC  
 TEL: +420 255 719 326  
 FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S  
 DYBENDALSVÆNGET 2,  
 DK-2630 TAASTRUP  
 DENMARK  
 TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706  
 FORTUNE TOWER OFFICE 2106  
 JLT BLOCK C  
 (NEXT TO METRO STATION)  
 JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI  
 UNITED ARAB EMIRATES  
 TEL: +971 4 431 5154  
 FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS  
 RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8  
 78 702 CONFLANS CEDEX  
 FRANCE  
 TEL: +33 (0)1 34 90 40 00  
 FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH  
 BIRKENSTRASSE 45-49  
 D-50389 WESSELING  
 GERMANY  
 TEL: +49 (0) 2236 703-0  
 FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.  
 1225 BUDAPEST  
 BÁNYALÉG U. 60/B.  
 HUNGARY  
 TEL: +36 1 371 22 50  
 FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A  
 VIA PER CESANO BOSCONI 4  
 I-20094 CORSICO MILANO  
 ITALY  
 TEL: +39 02 44 851  
 FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.  
 190 RUE J.F. KENNEDY  
 L-4930 BASCHARAGE  
 GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG  
 TEL: +352 50 401 1  
 FAX: +331 83 717 792  
 NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.  
 2 ALLÉE DES FIGUIERS  
 AIN SEBAË - CASABLANCA  
 MOROCCO  
 TEL: +212 5 22 66 57 31  
 FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV  
 GROENLOSEWEG 28  
 7151 HW EIBERGEN  
 P.O. BOX 10  
 7150 AA EIBERGEN  
 THE NETHERLANDS  
 TEL: +31 545 466466  
 FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS  
 KARIHAUGVEIEN, 89  
 0186 OSLO  
 NORWAY  
 TEL: +47 63 87 06 00  
 FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.  
 UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO  
 62-600 KOŁO  
 POLAND  
 TEL: +48 63 26 17 100  
 FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA  
 ZONA INDUSTRIAL DA MAIA  
 I-SECTOR VIII, NO. 122  
 APARTADO 6050  
 4476 - 908 MAIA  
 PORTUGAL  
 TEL: +351 229 437 940  
 FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS  
 BUSINESS UNIT ABRASIVI  
 PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.  
 SATU MARE 447355  
 STR. CAREIULUI 11  
 PARC INDUSTRIAL RENOVATIO  
 ROMANIA  
 TEL: +40 261 839 709  
 FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS  
 58, F. ENGELS STR.  
 STROENIE 2  
 105082 MOSCOW  
 RUSSIA  
 TEL: +74 955 408 355  
 FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN  
 ABRASIVES (PTY) LTD  
 2 MONTEER ROAD  
 ISANDO 1600  
 P.O. BOX 67  
 SOUTH AFRICA  
 TEL: +27 11 961 2000  
 FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.  
 CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5  
 E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)  
 SPAIN  
 TEL: +34 948 306 000  
 FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB  
 GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A  
 168 66 BROMMA • SVERIGE  
 SWEDEN  
 TEL: +46 8 580 881 00  
 FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER  
 VE ASINDIRICI SAN. TIC. AS.  
 ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21  
 ESAS OFISPARK KAT:9 34843  
 MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY  
 TEL: 0090-216-217 12 50  
 FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.  
 UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE  
 REDHILL BUSINESS PARK  
 STAFFORD ST161WB  
 UNITED KINGDOM  
 TEL: +44 1785 279 553  
 FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs  
 190 Rue J.F. Kennedy  
 L-4930 Bascharage  
 Grand Duche de Luxembourg  
 Tel: +331 83717792  
 Fax: +352 50 16 33  
 no. vert (France) 0800 906 903